Britax

Advocate™ CS

Canadian User Guide
Guide de l'utilisateur Canadien

PLEASE READ INSTRUCTIONS
STORE UNDER COVER

PRIÈRE DE LIRE LES INSTRUCTIONS
RANGER SOUS LA HOUSSE

WITH/AVEC
Side Impact Cushion Technology

Table of Contents

Safety Information **2**
- Warnings 2
- Certification 5
- Registration 5
- Important Harness Adjustments 6

Child Seat Features **8**

Vehicle Seat Belt Information **10**
- Compatible Vehicle Seat Belts 10
- Lap-Shoulder (3-Point) Belt 10
- Lap Belt 12
- Incompatible Vehicle Belts 14

Vehicle Compatibility **15**
- Vehicle Buckle Positions 15
- Vehicle Seating Positions 15

Installation: Rear-Facing **16**
- Lower Universal Anchorage System Installation (LUAS) 16
- Lap-Shoulder Belt Installation 18
- Lap-Belt Installation 20

Installation: Forward-Facing **22**
- Lower Universal Anchorage System Installation (LUAS) 22
- Lap-Shoulder Belt Installation 24
- Lap-Belt Installation 26

Aircraft Installation **28**

Installation: Versa-Tether® **29**
- Safety Information 29
- Using the Versa-Tether 30
- Tether Connector Strap 31
- Energy-Absorbing Tether 32

Child Seat Functions **33**

Securing Your Child **36**
- Adjusting the Harness Height 36
- Buckling and Tightening the Harness 36

Care and Maintenance **39**

Warranty **43**

©2009 Britax Child Safety, Inc. All rights reserved. Printed in USA P363800_R1:04.09

This product and its components are subject to change without notice.

⚠WARNING!

DEATH or SERIOUS INJURY can occur:

- Use only with children who weigh between 2.3 – 29.5 kg (5 – 65 lbs) and whose height is between 45.7 and 124.5 cm (18 – 49 in.).
- Use rear-facing for children who weigh between 2.3 –15.9 kg (5 – 35 lbs) and whose height is between 45.7 and 81.3 cm (18 – 32 in.)
- Use forward-facing for children who weigh between 9.1 – 29.5 kg (20 – 65 lbs) and whose height is between 73.7 – 124.5 cm (29 – 49 in.).
- This child seat must be in the recline position when installed rear-facing.
- Child seat must be in the upright position when installed in forward-facing mode with children who weigh more than 15.1 kg (33 lbs).
- Adjust the belts provided with this child seat so they fit snugly around your child. A snug strap should not allow any slack. It lies in a relatively straight line without sagging. It does not press on the child's flesh or push the child's body into an unnatural position.
- Secure the top anchorage strap provided with this child seat.
- The child seat must be secured to the vehicle by means of a lower connector system if it is installed in a seating position that is equipped with a lower universal anchorage system or by means of a vehicle seat belt if it is installed in a seating position that is not equipped with a lower universal anchorage system, and by means of a tether strap, as shown in the installation instructions. Use of the tether strap is required forward-facing and is optional rear-facing.
- Follow all instructions on the child seat labels and in this user guide.
- Register your child seat with the manufacturer, Britax Child Safety, Inc. by visiting www.BritaxUSA.com/registration, OR complete and return the registration card that was shipped with this child seat.
- HUGS™ chest pads must be used in forward-facing mode. Removal of HUGS is optional only for rear-facing mode.
- To prevent injury due to deterioration or hidden damage, discontinue use of a child seat that is older than six years or has been in a moderate or severe crash. See *Serial Number and Manufactured Date Label* located on child seat (page 9).
- This child seat must not be used in the home, in boats, or other non-certified applications.
- Based on crash statistics, Britax recommends that parents select the back seat as the safest location for a properly installed child seat. Please study *Vehicle Compatibility* on page 15 to ensure your child's safety and consult your vehicle owner's manual.
- Secure this child seat even when it is not occupied. In a crash, an unsecured child seat may injure vehicle occupants.
- When using in a vehicle with air bags, refer to your vehicle owner's manual for child seat installation instructions and precautions.
- Never use the harness adjuster strap to lift or carry this child seat. Doing so could cause damage to harness adjuster and webbing. Always carry this child seat by its shell or top anchorage straps.
- The primary protection for occupants of a vehicle in a collision is the body of the vehicle itself; a child seat will not protect a child when a vehicle is seriously impacted. However, correctly installed, a child seat will substantially improve chances for survival in most crashes. Make sure all users fully understand the correct ways to use this child seat in a vehicle.
- Refer to your vehicle owner's manual or contact the vehicle manufacturer for the maximum weight rating for their LUAS anchors. Use vehicle belt (not LCS connectors) for installations with children who weigh more than the vehicle LUAS anchor limit. Unless specified otherwise by the vehicle manufacturer, assume a 18.1 kg (40 lb) child is the vehicle LUAS anchor limit.
- Prevent the Side Impact Cushions from being punctured. Puncture damage will cause the cushions not to perform as intended in a crash.
- The use of non-Britax Child Safety, Inc., covers, inserts, toys, accessories, or tightening devices is not approved by Britax. Their use could cause this child seat not perform as intended in a crash.

Important Notes

- Verify that the child seat is securely installed and the harness is properly adjusted around the child each time the child seat is used.
- Adjust the harness to fit the clothes the child is wearing. Remove bulky coats and/or jackets before putting the child in child seat.
- Cover the child seat when the vehicle is parked in direct sunlight. Parts of child seat could become hot enough to burn a child.
- Store the child seat in a safe place when it is not being used. Avoid placing heavy objects on top of it.
- Do not leave children alone in a vehicle, even for a short time.
- Do not, except as described in this booklet, attempt to disassemble any part of the child seat or change the way the harness or vehicle's seat belts are used.
- Do not leave loose objects, e.g. books, bags, etc., in the back of a vehicle. In the event of a sudden stop, loose objects will keep moving, potentially causing serious injuries.
- Do not leave folding vehicle seats unlatched or unsecured. In the event of a sudden stop, a loose seat back could cause the child seat not to perform as intended.
- Do not allow children to play with this child seat.
- Do not use anything to raise the child seat off the vehicle seat except as described in these instructions. In a crash, this could cause the child seat not to perform as intended.

WARNING! DO NOT place child seat rear-facing in the front seat of a vehicle with a passenger air bag unless deactivated. DEATH or SERIOUS INJURY can occur. See your vehicle owner's manual for child seat installation instructions. The back seat is the safest place for children 12 and under.

Certification

This child seat system conforms to all applicable Federal Motor Vehicle Safety Standards (CMVSS 213 and 213.1). This child seat is certified for use in motor vehicles and aircraft.

Registration

Child seats can be recalled for safety reasons. You must register this child seat to be reached in a recall. Send your name, address, and the child seat's model number and manufacturing date to Britax Child Safety, Ltd., P.O Box 7289, RPO Brunswick Square, Saint John NB E2L 9Z9, or call 1-888-427-4829, or register online at www.BritaxUSA.com/registration.

Serial Number:_____

Batch Number:_____

Date of Manufacture:_____

Important Harness Adjustments

According to the American Academy of Pediatrics:

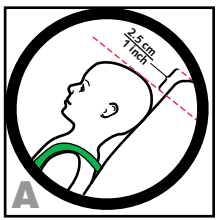
All infants should ride rear-facing until they have reached at least 1 year of age and weigh at least 9.1 kg (20 pounds). That means that if your infant reaches 9.1 kg (20 pounds) before her first birthday, she should remain rear-facing at least until she turns 1 year old. It is best for children to ride rear-facing to the highest weight or height allowed by the manufacturer.

Rear-Facing

Weight 2.3 – 15.9 kg (5 – 35 pounds).

Use rear-facing only with children:

- *who weigh between 2.3 – 15.9 kg (5 – 35 lbs)* **and**
- *the top of the child's head is at least 2.5 cm (1 in.) below the top of the child seat shell (Fig. A)* **and**
- *the harness straps are at or slightly below the child's shoulders.*



If the child cannot be secured within these requirements because the child exceeds height or weight requirements, review the forward-facing guidelines on page 7.

If the child cannot be secured within these requirements because the child is too small, selection of a different child seat (such as an infant carrier) may be required.

IMPORTANT: *See Adjusting the Harness Height on page 36.*

WARNING! DO NOT use the child seat rear-facing if any of the following apply:

- *the child is less than 2.3 kg (5 lbs) in weight* ***or***
- *the child exceeds 15.9 kg (35 lbs) in weight* ***or***
- *the top of the head is less than 2.5 cm (1in.) from the top of the child seat shell (Fig. A)* ***or***
- *the harness straps are above the child's shoulders.*

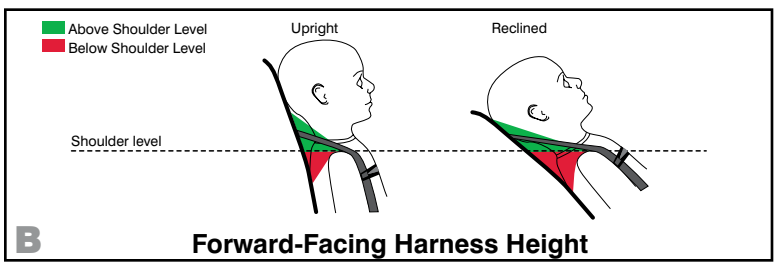
Forward-Facing

Weight 9.1 – 29.5 kg (**AND** 1 year) (20 pounds – 65 pounds).

Use forward-facing only with children:

- *who are at least one year of age* **and**
- *who weigh between 9.1 – 29.5 kg (20 – 65 lbs)* **and**
- *who are 124.5 cm (49 in.) or less in height* **and**
- *the top of the child's ears are below the top of the child seat shell* **and**
- *the harness straps are at or above the child's shoulders, parallel to level ground (Fig. B).*

IMPORTANT: *When using forward-facing recline mode, it may become necessary to adjust the harness to a higher height than would be used when the seat is upright. See Adjusting the Harness Height on page 36.*

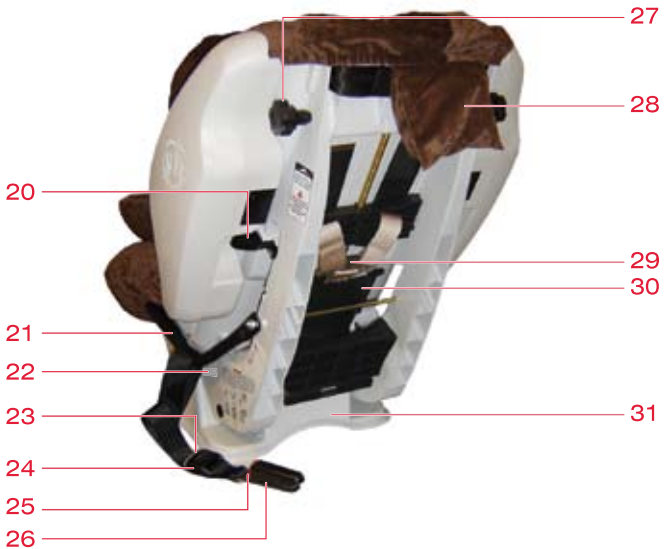


Forward-Facing Harness Height

WARNING! DO NOT use the child seat forward-facing if any of the following apply:

- *the child is less than one year of age* ***or***
- *the child is less than 9.1 kg (20 lbs) in weight* ***or***
- *the child exceeds 29.5 kg (65 lbs) in weight* ***or***
- *the child exceeds 124.5 cm (49 in.) in height* ***or***
- *the top of the ears are above the top of the child seat shell* ***or***
- *the harness straps are below the child's shoulders, parallel to level ground (Fig. B)*

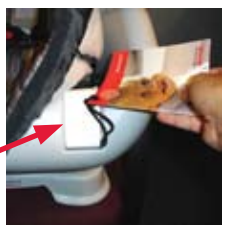
1 Cover
2 Side Impact Cushion
3 Harness Straps
4 Chest Clip
5 Infant Body Pillow
6 LCS Bar
7 NSM (National Safety Mark) Label
8 LCS Adjuster Strap
9 Head Restraint
10 Harness Slots
11 Comfort Pads
12 Harness Holder
13 HUGS™ (Harness Ultra Guard System) Chest Pads
14 Harness Buckle
15 Belly Pad
16 Harness Adjuster Release Lever (under cover)
17 Click & Safe™ Snug Harness Indicator (under cover)
18 Harness Adjuster Strap
19 Recline Handle
20 Forward-Facing Lock-Off
21 Rear-Facing Lock-Off



22 Serial Number and Manufactured Date Label
23 LCS Adjuster Release Button
24 LCS Adjuster
25 LCS Connector Release Button
26 LCS Connector (stored under cover)
27 Head Restraint Adjustment Knob
28 Versa-Tether (Top Anchorage Strap) -in pouch
29 Harness Yoke
30 Belt Guard
31 Base

IMPORTANT: When not in use, this user guide should be stored under the cover.

DO NOT discard the foam inserts found under the cover.



Compatible Vehicle Seat Belts

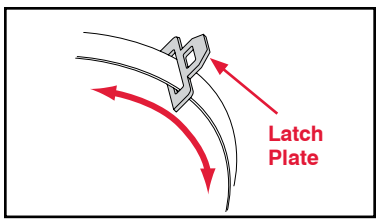
NOTE: *The information in this section only applies to installation with vehicle safety belts.*

Vehicle seats and safety belts differ from vehicle to vehicle. Refer to your vehicle owner's manual for specific information about your vehicle safety belts and their use with child seats.

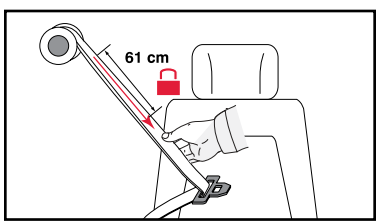
Lap-Shoulder (3-Point) Belt

1. ALR (Automatic Locking Retractor) with Sliding Latch Plate

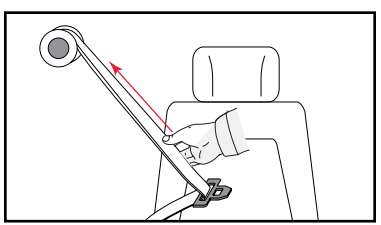
a *Has a latch plate that freely slides along the vehicle belt webbing.*



b *Has a retractor that stops the belt from being pulled out again once the belt webbing has been pulled out at least 61 cm (24 inches).*

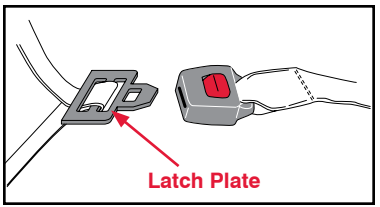


c *Tightens by feeding the belt webbing back into the retractor.*

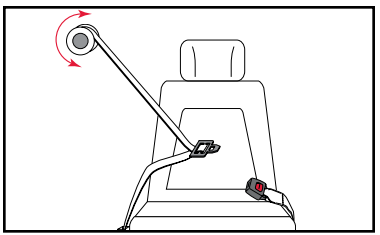


2. ELR (Emergency Locking Retractor) with Locking Latch Plate

a *Has a latch plate that does not allow the lap part of the belt to become loose after it is buckled.*

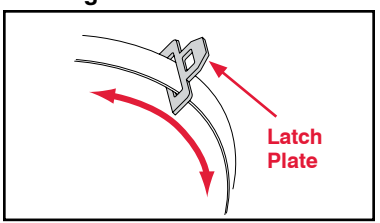


b *Has a retractor that locks only in an emergency situation such as sudden stop or crash.*



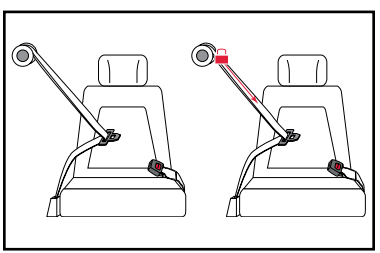
3. Switchable Retractor in ALR with Sliding Latch Plate

a *Has a latch plate that freely slides along the vehicle belt webbing.*

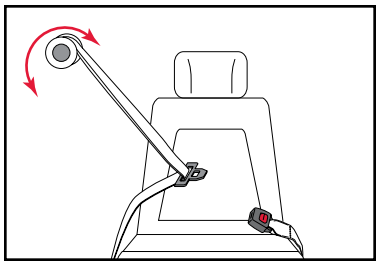


b *Has a retractor that can be switched to function as an ELR or an ALR by pulling the vehicle belt fully out until a clicking sound can be heard when retracting.*

* To use a child seat with this type of vehicle belt, you will need to switch to the ALR mode or use child seat lock-offs.



4. ELR (Emergency Locking Retractor) with a Sliding Latch Plate



a *Has a latch plate that freely slides along the vehicle belt webbing.*

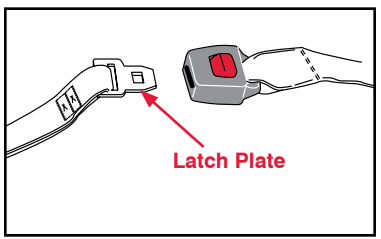
b *Has a retractor that locks only in an emergency situation such as sudden stop or crash.*

IMPORTANT:*This belt type requires the use of the lock-offs built into the seat.*

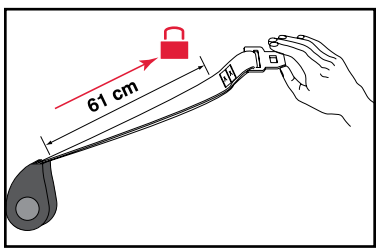
Lap Belt

3. ALR (Automatic Locking Retractor)

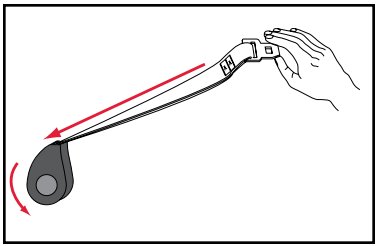
a *Has a latch plate that is sewn into the webbing.*



b *Has a retractor that stops the belt from being pulled out again once the belt webbing has been pulled out at least 61 cm (24 inches).*

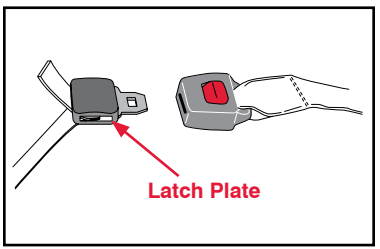


c *Tightens by feeding the belt webbing back into the retractor.*

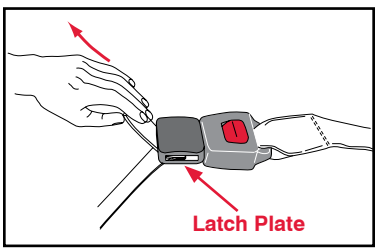


6. Locking Latch Plate

a *Has a latch plate that does not allow the belt to become loose after it is buckled.*



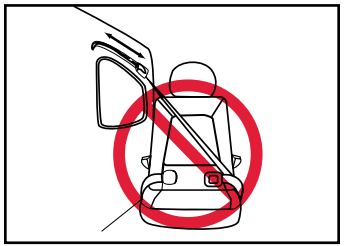
b *Tightens by pulling on the belt webbing.*



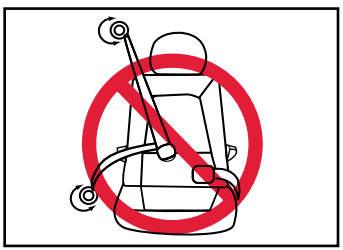
Incompatible Vehicle Belts

WARNING! The following types of vehicle belts are NOT compatible with this child seat:

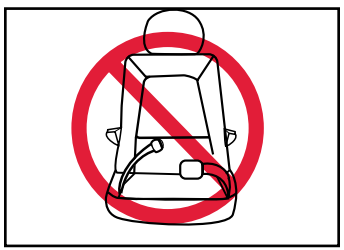
1 *Vehicle belts with top or bottom anchor points on the vehicle door.*



2 *Motorized, automatic vehicle belts*



3 *Lap-shoulder belts that have a separate retractor each for the lap section and shoulder section*

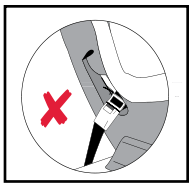


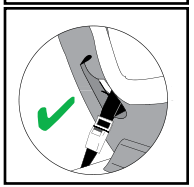
4 *Lap belts forward of the vehicle seat bight.*

5 *Lap belts that have a retractor that locks only in case of a sudden stop (emergency locking retractor- or ELR).*

Vehicle Buckle Positions

WARNING! The position of the vehicle belt buckle can adversely affect the stability of the child seat.



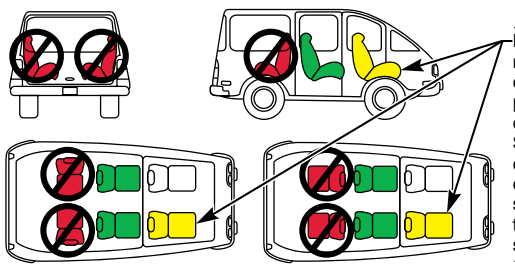


If the buckle lies near the incorrect position (✘) when the vehicle belt is tightened, try fitting the child seat in another seating position in the vehicle OR consult your vehicle owner's manual to see if you can lower the vehicle buckle position by twisting the vehicle buckle stalk. If it is not possible to achieve the correct position (✔) for the buckle, then another seating position MUST be used.

Vehicle Seating Positions

WARNING! Some vehicles have no seating positions which are compatible with this child seat or any other child seat. If in doubt, contact the vehicle manufacturer for assistance.

Forward-facing vehicle seats MUST be used with this child seat. Side-facing or rear-facing seats CANNOT be used. See diagram below.



WARNING!
DO NOT place a child seat rear-facing in the front seat of a vehicle with a passenger air bag unless deactivated. DEATH or SERIOUS INJURY can occur. See your vehicle owner's manual for child seat installation instructions. The back seat is the safest place for children 12 and under.

Lower Universal Anchorage System (LUAS) Installation

- *Figure A illustrates a rear-facing LUAS installation.*
- *Verify that your vehicle is equipped with LUAS anchors. If LUAS anchors are not available, you must use the vehicle belt installation methods.*

1 If stored, remove the LCS connectors from the storage slots under the cover (see page 33), open the rear-facing lock-offs, and route through their adjacent rear-facing belt slots.

NOTE: *Close lock-offs before continuing with installation.*

2 Press and hold the first LCS adjuster release button, then pull the LCS strap to full length. Repeat for the remaining LCS connector.

3 Recline the child seat and place rear-facing on the vehicle seat. This child seat must be in the recline position when installed rear-facing. See *Recline Adjustment* on page 33.

4 Attach one LCS connector to its adjacent vehicle LUAS anchor (Fig. B) in the upright position (Fig. C).

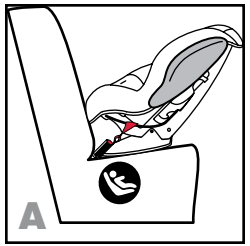
- *An audible click confirms attachment.*
- *Ensure that the LCS strap is not twisted.*

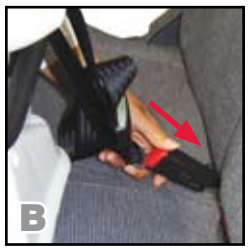
TIP: You may need to turn the front of the child seat toward you for easier access to the vehicle LCS anchor.

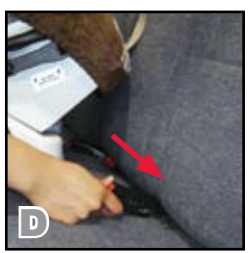
5 Attach the remaining LCS connector to its adjacent vehicle LUAS anchor (Fig. D) in the upright position (Fig. B).

- *An audible click confirms attachment.*
- *Ensure that the LCS strap is not twisted.*

NOTE: *If an audible click is not heard when connecting either LCS connector, the LCS strap may be twisted, or there may be debris in the LCS connector. Correct either situation before continuing with the installation process.*







6 Align each LCS strap on the LCS bar with the "LUAS Strap Here Rear-Facing" label on each side of the child seat. (Figs. E and F).

7 Push the child seat firmly into the vehicle seat while pulling each LCS strap tight (Fig. G).

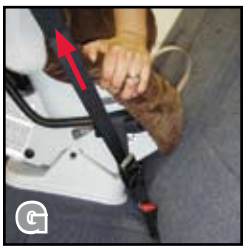
IMPORTANT: *Ensure the LCS strap does not fold into the LCS adjuster while tightening.*

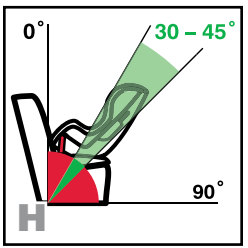
8 Verify that all connections are secure, the LCS strap is aligned to the "LUAS Strap Here Rear-Facing" label on each side of the child seat, and that the child seat is stable.

- *The child seat is secure when it cannot be moved more than 2.5 cm (1 in.) front-to-back or side-to-side at the belt path. If the child seat is not secure, repeat the installation process or use an alternate seating location.*
- *When properly installed in the rear-facing position, the back angle of the child seat should be 30° – 45° from vertical (not to exceed 45°) when the car is parked on a level surface (Fig. H).*
- *If necessary, the proper recline angle can be achieved by placing a rolled towel or pool noodle in the vehicle seat bight to level the child seat's base.*

WARNING! Do not raise the child seat off the front edge of the vehicle seat. This could cause your child seat not to perform as intended.

- *Rear-facing installation can be improved by the use of the Versa-Tether. See pages 29 – 32.*





Lap-Shoulder Belt Installation

- *Figure A illustrates a rear-facing, lap-shoulder belt installation.*
- *When not in use, always store the LCS connectors in the storage slots. See page 33.*

1 Recline the child seat then place it rear-facing on the vehicle seat. This child seat must be in the recline position when installed rear-facing. See *Recline Adjustment* on page 33.

2 Lift the cover to open the rear-facing lock-off farthest from where the vehicle belt will be buckled (Fig. B).

3 Pull the vehicle belt out, then pass it **under** the LCS bar and through the rear-facing belt slot and (Fig. C).

- *The vehicle belt can be routed over or under the cover.*

4 Route the vehicle belt across seat then through the opposite rear-facing belt slot and **under** the LCS bar.

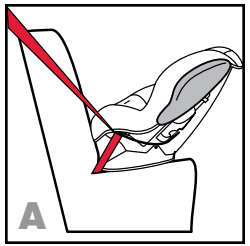
IMPORTANT: *The vehicle belt must rest behind the child seat buckle strap.*

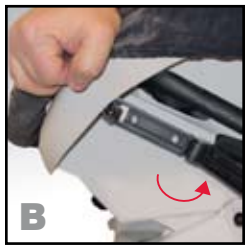
5 Verify that the vehicle belt is not twisted, position the lap belt portion through the open lock-off, then buckle (Fig. D).

6 Push the child seat firmly into the vehicle seat while removing slack first from the lap portion of the vehicle belt, then the shoulder portion (Fig. E).

7 Position the shoulder portion of the vehicle belt through the open lock-off, tighten belt, close the lock-off arm (Fig. F), and replace the cover.

- *The lock-off is properly closed when a click is heard.*

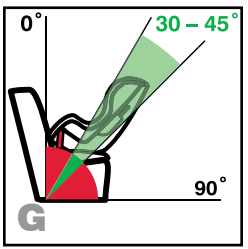




- *To prevent damage, never extend the lock-off arm beyond its normal open position and always keep the lock-off closed when it is not in use.*
- *If your vehicle is equipped with an automatic locking retractor (ALR), use of lock-offs is not required as long as the ALR is locked. Check your vehicle owner's manual to determine the type of retractor your vehicle has, and how to lock the retractor.*

8 Verify that vehicle belt is tight and that the child seat is secure.

- *The child seat is secure when it cannot be moved more than 2.5 cm (1 in.) front-to-back or side-to-side at the belt path. If the child seat is not secure, repeat the installation process or use an alternate seating location.*
- *When properly installed in the rear-facing position, the back angle of the child seat should be 30º – 45º from vertical (not to exceed 45º) when the car is parked on a level surface (Fig. G).*
- *If necessary, the proper recline angle can be achieved by placing a rolled towel or pool noodle in the vehicle seat bight to level the child seat's base.*



WARNING! Do not raise the child seat off the front edge of the vehicle seat. This could cause your child seat not to perform as intended.

- *Rear-facing installation can be improved by the use of the Versa-Tether. See pages 29 – 32.*

Lap-Belt Installation

- *Figure A illustrates a rear-facing, lap-belt installation.*
- *When not in use, always store the LCS connectors in the storage slots. See page 33.*

1 Recline the child seat, then place it rear facing on the vehicle seat. This child seat must be in the recline position when installed rear-facing. See Recline Adjustment on page 33.

2 Lift the cover and open the rear-facing lock-off farthest from where the vehicle belt will be buckled (Fig. B).

3 Pull the vehicle belt out, then pass it **under** the LCS bar, through the rear-facing belt slot and (Fig. C).

- *The vehicle belt can be routed over or under cover.*

4 Route the vehicle belt across the child seat then through the opposite rear-facing belt slot and **under** the LCS bar.

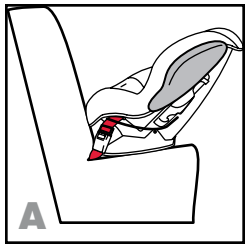
IMPORTANT: *The vehicle belt must rest behind the child seat buckle strap.*

5 Verify that the vehicle belt is not twisted, position the belt through the open lock-off, then buckle (Fig. D).

6 Push the child seat firmly into the vehicle seat while removing slack from the vehicle belt.

7 Tighten the belt, close the lock-off arm and replace the cover (Fig. E).

- *The lock-off is properly closed when a click is heard.*
- *To prevent damage, never extend the lock-off arm beyond its normal open position and always keep the lock-off closed when not in use.*
- *If your vehicle is equipped with an automatic locking retractor (ALR), use of the lock-offs is not required as long as the ALR is locked.*

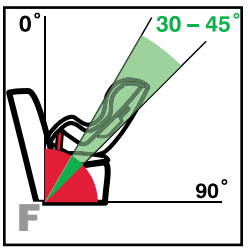


Check your vehicle owner's manual to determine the type of retractor your vehicle has, and how to lock the retractor.

8 Verify that vehicle belt is tight, locked, and that the child seat is secure.

- *The child seat is secure when it cannot be moved more than 2.5 cm (1 in.) front-to-back or side-to-side at the belt path. If the child seat is not secure, repeat the installation process or use an alternate seating location.*

WARNING! Do not use this seat with a non-locking, two-point Emergency Locking Retractor (ELR) vehicle belt.



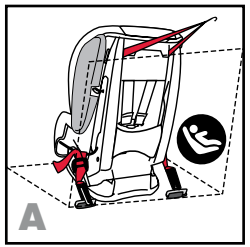
- *When properly installed in the rear-facing position, the back angle of the child seat should be 30° – 45° from vertical (not to exceed 45°) when the car is parked on a level surface (Fig. F).*
- *If necessary, the proper recline angle can be achieved by placing a rolled towel or pool noodle in the crease of the vehicle seat to level the child seat's base.*

WARNING! Do not raise the child seat off the front edge of the vehicle seat. This could cause your child seat not to perform as intended.

- *Rear-facing installation can be improved by the use of the Versa-Tether. See pages 29 – 32.*

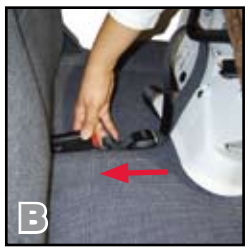
Lower Universal Anchorage System (LUAS) Installation

- *Figure A illustrates a forward-facing LUAS installation.*
- *Verify that your vehicle is equipped with LUAS anchors. If LUAS anchors are not available, you must use vehicle belt installation methods.*



WARNING!

- *This child seat must not be used forward-facing for children less than one year of age OR who weigh less than 9.1 kg (20 lbs).*
- *This child seat must be in full upright position when installed forward-facing for children who weigh more than 15.1 kg (33 lbs).*
- *Always use the Versa-Tether when the child seat is installed forward-facing. Check your vehicle owner's manual for approved tether anchor locations.*



1 If stored, remove the LCS connectors from the storage slots under the cover (see page 33), open the rear-facing lock-offs, and route through their adjacent rear-facing belt slots.

NOTE: *Close lock-offs before continuing with installation.*

2 Press and hold the first LCS adjuster release button, then pull the LCS strap to full length. Repeat for the remaining LCS connector.

3 Remove the Versa-Tether from the pouch and place it up and over the child seat back.

4 Place the child seat forward-facing on the vehicle seat.

TIP: You may need to raise or remove the vehicle head restraint to achieve best fit of the child seat.

5 Attach one LCS connector to its adjacent vehicle LUAS anchor (Fig. B) in the upright position (Fig. C).

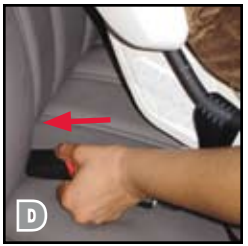
- *An audible click confirms attachment.*

- *Ensure that the LCS strap is not twisted.*

TIP: You may need to turn the back of the child seat toward you for easier access to the vehicle LUAS anchor.

6 Attach the remaining LCS connector to its adjacent vehicle LUAS anchor (Fig. D) in an upright position (Fig, C).

- *An audible click confirms attachment.*
- *Ensure that the LCS strap is not twisted.*



NOTE: *If an audible click is not heard when connecting either LCS connector, the LCS strap may be twisted, or there may be debris in the LCS connector. Correct either situation before continuing with the installation process.*

7 Align each LCS strap on the LCS bar with the "LCS STRAP ON OR ABOVE LINE FORWARD-FACING" label on each side of the child seat (Fig. E).

TIP: Gradually tighten each LCS strap and keep the LCS strap webbing from sliding down on the LCS bar.

8 Push the child seat firmly into the vehicle seat while pulling each LCS strap tight (Fig. F).

IMPORTANT: *Ensure the LCS strap does not fold into the LCS adjuster while tightening.*

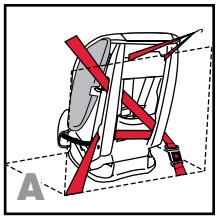
9 Attach the Versa Tether® hook to the vehicle's designated tether anchor for the chosen seating position. Remove all slack from the tether to secure. Store excess webbing in the tether pouch. See pages 29 – 32.

10 Verify that all connections are secure and that the child seat is stable.

- *The child seat is secure when it cannot be moved front- to-back or side-to-side more than 2.5 cm (1 in.) at the belt path. If the child seat is not secure, repeat the installation process or use an alternate seating location.Lap-Shoulder Belt Installation*

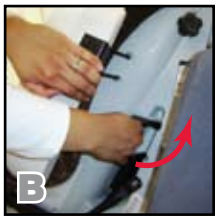
Lap-Shoulder Belt Installation

- *Figure A illustrates a forward-facing lap-shoulder belt installation.*
- *When not in use, always store the LCS connectors in the storage slots. See page 33.*



⚠ WARNING!

- *This child seat must not be used forward-facing for children less than one year of age OR who weigh less than 9.1 kg (20 lbs).*
- *This child seat must be in full upright position when installed forward-facing for children who weigh more than 15.1 kg (33 lbs).*
- *Always use the Versa-Tether when the child seat is installed forward-facing. Check your vehicle owner's manual for approved tether anchor locations.*

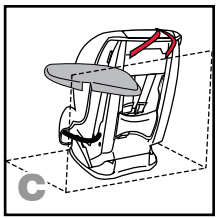


1 Place the child seat forward-facing on the vehicle seat. Ensure the bottom of the child seat base is in full contact with the vehicle seat.

TIP: You may need to raise or remove the vehicle head restraint to achieve best fit of the child seat.

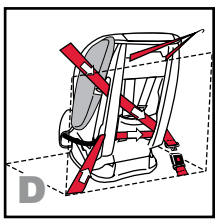
2 Remove the Versa-Tether from the pouch and place it up and over the child seat back.

3 Pull and hold the side impact cushion away from the child seat belt path, then open the forward-facing lock-off opposite the vehicle belt buckle (Fig. B).



TIP: The side impact cushions can be rotated for better access to the belt path during installation (Fig C).

4 Pull vehicle belt out, then pass it **over** the LCS bar, through the forward-facing belt path, then **over** the LCS bar on the opposite side (Fig. D).



TIP: Turning the back of the child seat toward you can make routing the vehicle belt easier (Fig. E).

5 Verify that the vehicle belt is not twisted and is routed **over** the LCS bars, then buckle (Fig. F).

IMPORTANT: *This child seat is equipped with a built-in lock-off for lap-shoulder belt systems that do not lock. Check your vehicle owner's manual to determine how to lock your vehicle's retractor type. See pages 10 – 13 for more information.*

6 If your vehicle is equipped with a retractor that can be locked, lock the retractor and proceed to step 7. If your vehicle belt system does not lock, follow the steps below to use the lock-off.

a *Buckle the vehicle belt and push the child seat firmly into the vehicle seat while removing all slack first from the lap portion, and then the shoulder portion of the vehicle belt (Fig. G).*

b *Rotate the Side Impact Cushion away from the child seat shell to access the forward-facing lock-off.*

c *Brace the Side Impact Cushion with your forearm while pulling the shoulder belt tight and closing the lock-off (Fig. H).*

d *Continue installation instructions at step 9.*

7 Push the child seat firmly into the vehicle seat while removing slack first from the lap portion of the vehicle belt, then the shoulder portion (Fig. G).

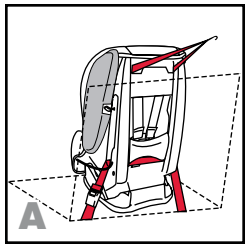
8 Attach the Versa-Tether® hook to the designated tether anchor for the chosen seating position. Remove all slack from the tether to secure. Store excess webbing in the tether pouch. See pages 29 – 32.

9 Verify that the vehicle belt is tight and the child seat is secure.

- *The child seat is secure when it cannot be moved front-to-back or side-to-side more than 2.5 cm (1 in.) at the belt path. If the child seat is not secure, repeat the installation process or use an alternate seating location.*

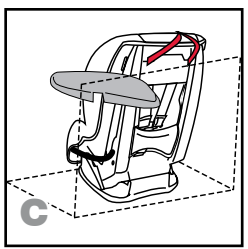
Lap-Belt Installation

- *Figure A illustrates a forward-facing, lap-belt installation.*
- *When not in use, always store the LCS connectors in the storage slots. See page 33.*



WARNING!

- *This child seat must not be used forward-facing for children less than one year of age OR who weigh less than 9.1 kg (20 lbs).*
- *This child seat must be in full upright position when installed forward-facing for children who weigh more than 15.1 kg (33 lbs).*
- *Always use the Versa-Tether when the child seat is installed forward-facing. Check your vehicle owner's manual for approved tether anchor locations.*



1 Place the child seat forward-facing on the vehicle seat. Ensure the bottom of the child seat base is in full contact with the vehicle seat.

TIP: You may need to raise or remove the vehicle head restraint to achieve best fit of the child seat.

2 Remove the Versa-Tether from the pouch and place it up and over the child seat back.

3 Pull the vehicle belt out, then pass it **under** the LCS bar, through the forward-facing belt path, then **under** the LCS bar on the opposite side (Fig. B).

TIP: The side impact cushions can be rotated for better access to the belt path during installation (Fig C).

4 Verify that the vehicle belt is not twisted, is routed **under** the LCS bars, then buckle (Fig. B).

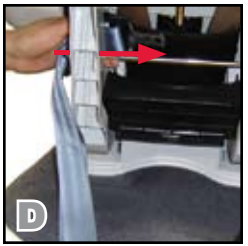
TIP: Turning the back of the child seat toward you can make routing the vehicle belt easier (Fig. D).

5 Push the child seat firmly into the vehicle seat while removing slack from the vehicle belt (Fig. E).

6 Attach the Versa-Tether® hook to the designated tether anchor for the chosen seating position. Remove all slack from the tether to secure. Store excess webbing in the tether pouch. See pages 29 – 32.

7 Verify that the vehicle belt is tight, locked and the child seat is secure.

- *The child seat is secure when it cannot be moved front-to-back or side-to-side more than 2.5 cm (1 in.) at the belt path. If the child seat is not secure, repeat the installation process or use an alternate seating location.*



Certified for Aircraft Travel

This child seat is certified for aircraft use. Most airlines in Canada and the U.S. will allow the use of a child seat as long as it is labeled as an approved child seat for airline use and fits properly on the aircraft seat. Contact the airline about their policy prior to traveling.

Install your child seat in a window seat to avoid blocking the aisle. If the aircraft lap belt is too short, ask the flight attendant for a belt extender.

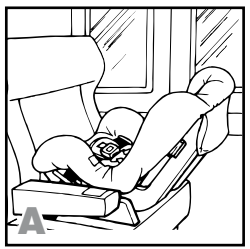
Rear-Facing Installation

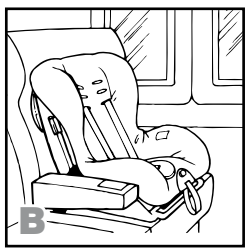
For rear-facing aircraft installation (Fig. A), follow *Rear-Facing Lap-Belt Installation* instructions on pages 20–21.

✈ To aid installation on aircraft, open the rear-facing lock-offs to allow routing of large buckles.

Forward-Facing Installation

For forward-facing aircraft installation (Fig. B), follow *Forward-Facing Lap-Belt Installation* instructions on pages 26–27.





Safety Information

WARNING!

- *When using the child seat in forward-facing mode, attach the Versa-Tether only to tether anchors designated by the vehicle manufacturer as tether anchorage points. Use of other locations is not approved or permitted.*
- *DO NOT modify the vehicle without advice from the vehicle manufacturer if a tether anchor is not available.*

IMPORTANT:

- If your vehicle does not currently have a tether anchor attachment, refer to your vehicle owner's manual or contact the vehicle manufacturer for assistance.
- For vehicles manufactured January 1989 through August 2000 equipped with vehicle manufacturer designated tether anchorage locations consisting of a hole or threaded hole, tether anchorage hardware is available upon request – at no cost – by contacting Britax Consumer Services at 1-888-427-4829.

Using the Versa-Tether

1 Consult your vehicle owner's manual for designated tether anchorage locations.

2 Locate the tether on the rear of the child seat and remove the tether from the pouch.

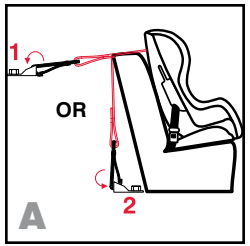
3 Place the tether up and over the child seat back.

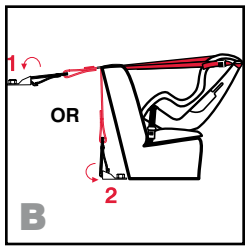
4 Install the child seat using the LUAS or the vehicle belts according to the instructions in this manual.

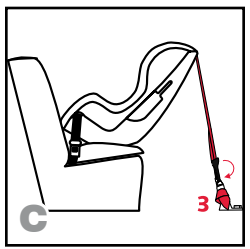
5 Tilt the tether release tab then pull to fully extend the tether strap into a "V" shape.

6 Locate the hook on the strap and attach the tether hook to the vehicle's designated tether anchor.

- *See figure A for a forward-facing installation.*
- *See figures B and C for a rear-facing installation.*







IMPORTANT: The tether should be hooked over, not under, the vehicle tether anchor.

7 Pull the tether adjuster strap to remove all slack. Roll up excess webbing and store in tether pouch.

8 Verify there is tension in the tether strap and that child seat is properly secured.

- *The child seat is secure when it cannot be moved front-to-back or side-to-side more than 2.5 cm (1 in.) at the belt path.*

Tether Connector Strap

WARNING! Only use the tether connector strap for a rear-facing tether installation.

Because every vehicle model is different, sometimes you cannot find a location to properly anchor the tether. Use the tether connector strap to assist in creating an anchor point (Fig. D).

1 Find a fixed vehicle anchor point that is bolted to the floor.

- *If you cannot find an acceptable location to create an anchor point, contact the vehicle manufacturer to identify a suitable tether connection point.*

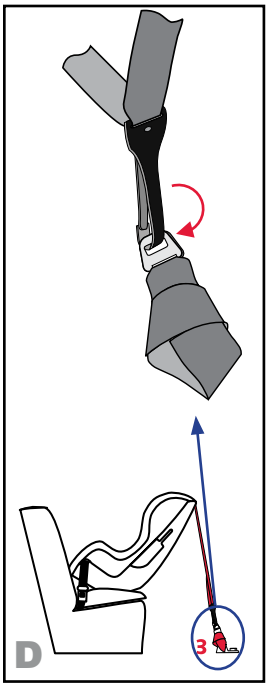
2 Route the tether connector strap around the fixed vehicle anchor point.

3 Take the metal D-ring and thread it through the webbing loop on the other end of the strap (Fig. D).

4 Pull the metal D-ring all the way through until the strap is tight.

5 Use the D-ring as an attachment point for the hook on the tether strap.

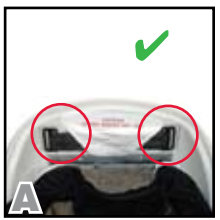
NOTE: *Store the tether connector strap in the tether pouch when not in use.*



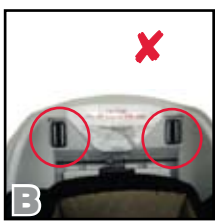
Energy-Absorbing Tether

The energy-absorbing Versa-Tether was designed to enhance the performance of the child seat tether. By introducing a staged release of the tether webbing, the forward movement of the child seat is delayed while reducing the amount of energy transferred to the child seat during a crash. A secondary benefit of the energy-absorbing Versa-Tether is to help indicate when the child seat has been involved in a moderate or severe crash and replacement of the child seat is necessary.

Figure A shows the tether when the child seat is acceptable for continued use (provided the child seat has not been involved in a crash). The colored stitching will be intact and the webbing will be looped inside the shell.



Figures B and C show the tether when the child seat is unacceptable for continued use. If any of the loops have pulled through the back side of the shell and/or any of the colored stitching has been released on either side, the child seat is no longer acceptable for use. Discontinue use of the child seat.



IMPORTANT: *Regardless of whether loops have pulled through the back side of the shell and the colored stitching has been released, discontinue use of the child seat if it has been involved in a moderate or severe crash.*

Storing the LCS Connectors

When the LCS connectors are not in use, lift the cover to access the LCS storage slots (Fig. D). Fold the LCS adjuster and the connector, then slide each set into the adjacent slot.

NOTE: *Child seats are shipped from Britax with the LCS connectors in the storage slots. You will have to open the rear-facing lock-offs to remove the LCS connectors from storage.*

Recline Adjustment

Pull the recline handle (Fig. E) then slide the child seat shell into the desired position. Release the recline handle, then verify the child seat has locked into position.

NOTE: *It will be necessary to loosen the tether, vehicle seat belt, and/or LCS strap before adjusting the recline position. The tether, vehicle seat belt, and/or LCS strap must be properly re-tightened after adjusting the recline position.*

Infant Body Pillow

The Infant Body Pillow is designed to provide better fit and comfort for infants using this child seat. For additional side support, fold the side flaps inward (Fig. F).

NOTE: *Remove the Infant Body Pillow after the child can sit comfortably in the child seat without additional support.*

Chest Clip

Fastening the Chest Clip

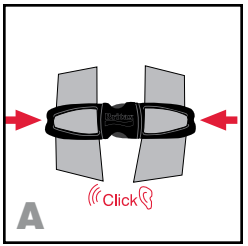
Fasten the chest clip by pushing the two halves together until a click is heard (Fig. A).

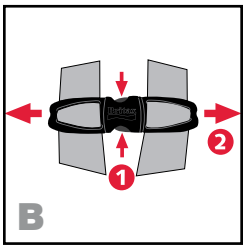
Releasing the Chest Clip

1 Squeeze the middle tabs together (Fig. B).
2 Pull the two pieces apart.

Adjusting the Chest Clip

1 Slide the chest clip up or down on the harness so it is positioned at the middle of the child's chest, level with the child's armpits (Fig. C).
2 Slide the HUGS™ chest pads and comfort pads to a comfortable location for the child.





HUGS™ Chest Pads

WARNING! HUGS™ chest pads must be installed for forward-facing use. Removal of HUGS is optional only for rear-facing use.

Harness Buckle

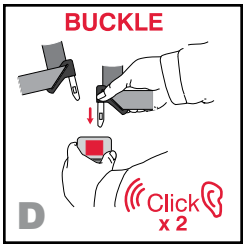
Fastening the Harness Buckle

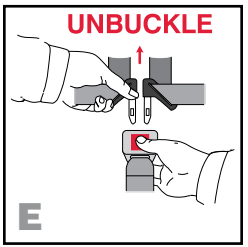
1 Hold the harness buckle with one hand.
2 Use your other hand to insert one buckle tongue at a time into the harness buckle (Fig. D).
- *A proper connection is confirmed with an audible click after inserting each buckle tongue.*

Releasing the Harness Buckle

1 Brace the rear of the harness buckle with one hand.
2 Use your thumb to press the release button and slide both buckle tongues to remove from the buckle (Fig. E).

IMPORTANT: *Periodically clean the harness buckle to ensure safe operation.* *See page 41.*





Adjusting the Harness Height

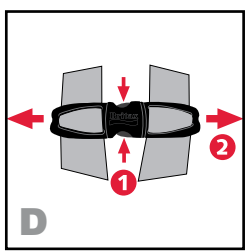
IMPORTANT: *See Important Harness Adjustments on pages 6–7 for instructions on proper harness fit based on your child's height and weight.*

1 Loosen the harness by lifting the harness adjuster lever while pulling both harness straps forward as far as possible (Fig A).

2 Rotate the head restraint adjustment knob on either side of child seat to raise or lower the head restraint and harness (Fig. B).

NOTE: DO NOT *force the head restraint adjustment knob in either direction. If the knob is difficult to turn, the head restraint may be at maximum or minimum height, the harness may be tight, or the child's weight is pressing against the head restraint cover.*

TIP: The side impact cushions can be moved for easier access to the head restraint adjustment knob.



Buckling and Tightening the Harness

1 Loosen the harness by lifting the harness adjuster release lever located on the front of the child seat while pulling both shoulder straps forward (Fig. C).

2 Release the chest clip by squeezing the tabs and sliding the pieces apart (Fig. D).

3 Unfasten the harness buckle by pressing the release button and sliding the tongues out.

4 Move the harness straps to the side of the child seat.

- *Use the harness holders located on the straps and both sides of the cover to aid in holding the straps.*

IMPORTANT: *Remove bulky coats and/or jackets before putting the child in child seat. Adjust the harness to fit the clothes the child is wearing.*

5 Place child in the child seat.

6 Position harness straps around the child and fasten harness buckle (Fig. E) and chest clip (Fig. F).

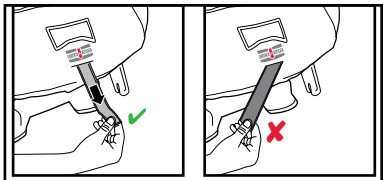
- *Proper connection of the harness buckle is confirmed with a positive click after inserting each buckle tongue.*
- *If the buckle will not fasten with an audible click after insertion of each buckle tongue, the harness buckle or adjuster area may be clogged with food, drink or other debris that needs to be removed. See page 41 for cleaning instructions.*

7 Slide the HUGS™ chest pads down towards the buckle.

Important checklist before tightening the harness:

- ✓ *Check for proper harness height (see pages 6 – 7).*
- ✓ *Remove slack from around the child's upper thighs.*
- ✓ *Remove slack between the HUGS™ chest pads and the buckle.*

8 Slowly pull the adjuster strap until the harness is snug around the child. **The harness adjuster will click when the harness is snug.**



✔ *Pull the harness adjuster away from the child seat to tighten.*

✘ *Do not pull sideways.*

NOTE: *The Click & Safe™ Snug Harness Indicator is an audible aide to help determine when the harness is within range of appropriate snugness. When tightening the harness, this audible click provides extra assurance that the harness is snug.*

- *A snug strap should not allow any slack. It lies in a relatively straight line without sagging. It does not press on the child's flesh or push the child's body into an unnatural position.*
- *You should not be able to pinch excess webbing at the shoulder once the harness is properly secured.*

9 If there is still slack in the harness, review the checklist and then pull the harness adjuster strap again until another click indicates a snug harness.

10 Position the chest clip at the middle of the child's chest, level with the child's armpits (Fig. A).

11 Verify that the harness is not twisted and the child is properly secured.

IMPORTANT: *Always pull on the harness after securing the child to ensure the buckle tongues are secure in the harness buckle.*

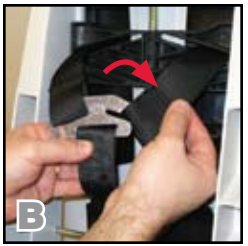
Cover Removal

1 Remove the infant body pillow.

2 Loosen the harness by lifting the harness adjuster lever while pulling both shoulder straps forward as far as possible.

3 Release the chest clip and unbuckle the harness.

4 Unhook the shoulder straps from the harness yoke on the rear of the child seat (Fig. B).

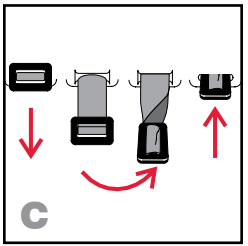


5 Pull the upper harness straps through the head restraint and cover to the front of the child seat.

6 Recline the child seat.

7 Locate the metal buckle strap retainer on the bottom of the child seat.

8 Pull the retainer away from the child seat to loosen.



9 Turn the retainer so the short side will fit through the slot in the child seat shell (Fig. C).

10 Push the retainer through the slots in the shell and cover, to the top of the child seat.

11 Remove the head restraint portion of the cover. Remove the energy-absorbing foam from the head restraint and set aside.

* Be careful not to damage the energy-absorbing foam.

12 Gently remove the upper portion of the cover by pulling it from behind the side air cushions and then around the head restraint.

13 Pull the lower harness straps, buckle tongues, HUGS™ chest pads, and chest clip through the lower slots in cover.

14 Remove the entire cover from the child seat.

Cleaning the Cover

- HAND WASH using cold water and mild soap.
- LINE or LIE-FLAT DRY to prevent the cover from shrinking.
- **DO NOT** bleach, machine wash, machine dry or iron.

Refitting the Cover

To refit the cover, reverse the directions on page 39. Make sure that the shoulder straps are not twisted, and are properly threaded through the chest clip, HUGS™ chest pads, cover, foam, and shell.

Cleaning the Shell

- SPONGE CLEAN using warm water and mild soap.
- TOWEL DRY
- **DO NOT** use solvents or abrasive cleaners.

Cleaning the Side Impact Cushions

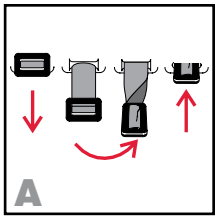
- SPONGE CLEAN using warm water and mild soap.
- TOWEL DRY
- **DO NOT** use solvents or abrasive cleaners.

⚠ **WARNING!** Prevent the Side Impact Cushions from being punctured. Puncture damage will cause the cushions not to perform as intended in a crash.

Cleaning the Harness

- SPONGE CLEAN using warm water and mild soap.
- TOWEL DRY
- **DO NOT** bleach, machine wash, machine dry, iron, or disassemble the harness.

Cleaning the Harness Adjuster



Periodically check the adjuster area to be sure it is clean and free of food, drink or other debris. If debris is present, it must be removed to prevent interference with the adjuster mechanism.

- BRUSH AWAY LOOSE DEBRIS using a soft-bristled brush.
- SPONGE CLEAN using warm water and a mild soap.
- TOWEL DRY
- **DO NOT** use solvents, abrasive cleaners or disassemble the harness.

Harness Buckle Removal

1. Recline the child seat.
2. Locate the metal buckle strap retainer on the bottom of the child seat.
3. Pull the retainer away from the child seat to loosen.
4. Turn the retainer so the short side will fit through the slot in the child seat shell (Fig. A).
5. Push the retainer through the slots in the shell and cover, to the top of the child seat.

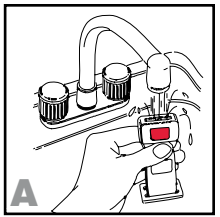
Re-threading the Harness Buckle

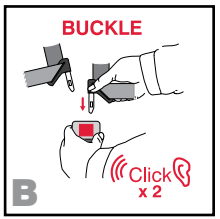
1. Locate the slot in cover and shell for the harness buckle.
2. Turn the buckle retainer so the short side will fit through the slot in the cover and the child seat shell (Fig. A).
3. Push the retainer through the slots in the shell and cover, to the bottom of the child seat.
4. Pull the harness buckle away from the child seat until tight and verify the strap is not twisted and the release button is facing outward.

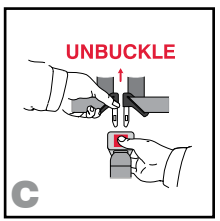
Cleaning the Harness Buckle

If a child eats and drinks while in the child seat, the harness buckle may need to be periodically checked and cleaned of any food, drink or other debris.

- REMOVE BUCKLE as described on page 41.
- RINSE THOROUGHLY using warm water (Fig. A).
- TEST THE HARNESS BUCKLE by fastening (Fig. B) and unfastening (Fig. C) until a click is heard after inserting each buckle tongue. If either click is not heard, repeat cleaning procedure.
- TOWEL DRY
- **DO NOT** lubricate, use solvents, abrasive cleaners, soap or other household detergents.







This child seat was manufactured by Britax Child Safety, Inc. Britax® warrants this product to the original retail purchaser as follows:

LIMITED ONE-YEAR WARRANTY

This product is warranted against defective materials or workmanship for one year from the date of original purchase. Proof of purchase is required. The exclusive remedy for this warranty is that Britax will, at its option, provide repair or replacement components for this product. Britax reserves the right to discontinue or change fabrics, parts, models or products, or to make substitutions.
To make a claim under this warranty, contact Britax Consumer Services at 1-888-427-4829 or write to us using the address on the back cover of this booklet. Proof of purchase is required.

PLEASE COMPLETE AND MAIL THE OWNER REGISTRATION CARD WITHIN (30) DAYS OF PURCHASE OR VISIT WWW.BRITAXUSA.COM/REGISTRATION.

WARRANTY LIMITATIONS

This warranty does not include damages which arise from negligence, misuse or use not in accordance with the product instruction.
The use of non-Britax Child Safety, Inc., covers, inserts, toys, accessories, or tightening devices is not approved by Britax. Their use could cause this child seat to fail Federal Motor Vehicle Safety Standards or not perform as intended in a crash. Their use automatically voids the Britax warranty.

LIMITATION OF DAMAGES

The warranty and remedies as set forth above are exclusive and in lieu of all others, oral or written, express or implied. In no event will Britax, or the retailer selling this product, be liable for any damages, including incidental or consequential damages, arising out of the use or inability to use this product.

LIMITATIONS OF WARRANTIES AND OTHER WARRANTY TERMS AND STATE LAWS

Any implied warranties, including implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose, shall be limited to the duration and terms of the express written warranty. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations may not apply. This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights, which vary from state to state. Neither Britax, nor the retailer selling this product, authorizes any person to create for it any other warranty, obligation, or liability in connection with this product.

Consignes de sécurité 46
Mise en garde 46
Certification 49
Enregistrement 49
Important réglage du harnais 50
Caractéristiques du siège d'auto 52
Informations sur les ceintures de sécurité de véhicule 54
Ceintures de sécurité compatibles 54
Ceinture à 3 points d'ancrage 54
Ceinture sous-abdominale 56
Ceintures de sécurité non compatibles 58
Compatibilité des véhicules 59
Positions de la boucle de ceinture de sécurité du véhicule 59
Positions assises du véhicule 59
Installation : siège orienté face à l'arrière 60
Installation avec système d'ancrage universel au bas (LUAS) 60
Installation avec ceinture à trois points d'appui 62
Installation avec ceinture sous-abdominale 64
Installation : siège orienté face à l'avant 66
Installation avec système d'ancrage universel au bas (LUAS) 66
Installation avec ceinture à trois points d'appui 68
Installation avec ceinture sous-abdominale 70
Installation dans un avion 72
Installation : sangle Versa-Tether® 73
Consignes de sécurité 73
Utilisation de la sangle Versa-Tether 74
Sangle de connexion d'attache 75
Sangle amortissante 76
Fonctions du siège d'auto 77
Positionnement de l'enfant en toute sécurité 80
Réglage de la hauteur du harnais 80
Attache et serrage du harnais 80
Soins et entretien 83
Garantie 87

© Britax Child Safety, Inc., 2009. Tous droits réservés. Imprimé aux États-Unis P363800_R1:04.09
Ce produit et ses composants sont sujets à modification sans préavis.

⚠MISE EN GARDE!

LA MORT ou DES BLESSURES GRAVES peuvent survenir :

- Utiliser uniquement pour les enfants dont le poids se situe entre 2,3 et 29,5 kg (5 à 65 lb) et dont la taille se situe entre 45,7 et 124,5 cm (18 à 49 po).
- Installer le siège face à l'arrière pour les enfants dont le poids se situe entre 2,3 et 15,9 kg (5 à 35 lb) et dont la taille se situe entre 45,7 et 81,3 cm (18 à 32 po).
- Installer le siège face à l'avant pour les enfants dont le poids se situe entre 9,1 et 29,5 kg (20 à 65 lb) et dont la taille se situe entre 73,7 et 124,5 cm (29 à 40 po).
- Ce siège d'auto doit être en position inclinée lorsqu'il est orienté vers l'arrière.
- Le siège doit être en position verticale lorsqu'il est installé face à l'avant pour les enfants dont le poids est supérieur à 15,1 kg (33 lb).
- Régler les sangles fournies avec ce siège d'auto pour qu'elles soient bien ajustées autour de l'enfant. Une sangle bien ajustée ne devrait permettre aucun jeu. Elle suit un chemin presque rectiligne sans pendre. Elle n'appuie pas contre la chair de l'enfant et elle ne pousse pas le corps de l'enfant dans une position non naturelle.
- Fixer la sangle d'ancrage du haut fournie avec le siège.
- Le siège d'auto doit être fixé au véhicule au moyen d'un système à connecteur au bas s'il est installé dans une position assise avec système d'ancrage universel au bas ou au moyen d'une ceinture de sécurité du véhicule s'il est installé dans une position assise sans système d'ancrage universel au bas, ainsi qu'au moyen d'une sangle d'attache, tel qu'il est indiqué dans les instructions d'installation. L'utilisation de la sangle d'attache est obligatoire si le siège est orienté face à l'avant et est facultative s'il est orienté face à l'arrière.
- Suivre toutes les instructions qui figurent sur ce siège d'auto ainsi que dans le guide de l'utilisateur.
- Enregistrer le siège d'auto auprès du fabricant, Britax Child Safety, Inc., en visitant le site www.BritaxUSA.com/registration, OU remplir la fiche d'enregistrement fournie avec ce siège d'auto.
- Les protecteurs de poitrine HUGS[MC] doivent être utilisés lorsque le siège d'auto est orienté face à l'avant. Les protecteurs HUGS peuvent être retirés seulement si le siège est orienté face à l'arrière.
- Pour éviter des blessures dues à une détérioration ou à des dommages cachés, discontinuer l'utilisation d'un siège d'auto lorsqu'il a plus de six ans d'existence ou qu'il a servi lors d'un accident moyen ou grave. Reportez-vous à *l'étiquette du numéro de série et de la date de fabrication* apposée sur le siège (voir page 53).

- Ce siège d'auto ne doit pas être utilisé à la maison, dans un bateau, ou dans d'autres conditions pour lesquelles il n'est pas certifié.
- Compte tenu des statistiques sur les accidents, on recommande aux parents de choisir la banquette arrière comme endroit le plus sûr pour l'installation correcte du siège. Pour assurer une installation sécuritaire du siège, lire attentivement la section *Compatibilité des véhicules* (voir page 59) et le manuel du propriétaire du véhicule.
- Bien fixer ce siège d'auto même lorsqu'il n'est pas utilisé. Lors d'un accident, un siège d'auto non fixé peut blesser les occupants du véhicule.
- Lorsqu'on utilise le siège d'auto dans un véhicule équipé de sacs gonflables, consulter le manuel du propriétaire du véhicule pour connaître les instructions d'installation du siège d'auto et les précautions à prendre.
- Ne jamais utiliser la sangle de réglage pour soulever ou transporter ce siège d'auto. Cela pourrait endommager le dispositif de réglage et les sangles du harnais. Toujours transporter le siège en le tenant par la coquille ou par les sangles d'attache.
- Lors d'une collision, la principale protection pour les occupants du véhicule est la carrosserie du véhicule. Un siège d'auto ne protégera pas un enfant si le véhicule subit un impact grave. Toutefois, s'il est correctement installé, un siège d'auto augmentera considérablement les chances de survie dans la plupart des accidents. S'assurer que tous les utilisateurs comprennent parfaitement les manières correctes d'utiliser ce siège d'auto dans un véhicule.
- Consulter le manuel du propriétaire du véhicule ou communiquer avec le fabricant du véhicule pour connaître le poids nominal maximal pour les dispositifs d'ancrage LUAS. Utilisez la ceinture de sécurité du véhicule (et non les connecteurs LCS) pour toute installation pour les enfants dont le poids est supérieur à la limite du dispositif d'ancrage LUAS du véhicule. À moins d'indication contraire par le fabricant du véhicule, un poids de 18,1 kg (40 lb) doit être considéré comme la limite du dispositif d'ancrage LUAS du véhicule.
- Ne pas perforer les coussins latéraux, sans quoi ils ne rempliront pas leur fonction en cas d'accident.
- L'utilisation de housses, de pièces rapportées, de jouets, d'accessoires ou de dispositifs de serrage autres que ceux de Britax Child Safety, Inc. n'est pas approuvée par Britax. Leur utilisation pourrait empêcher le siège de fonctionner de la manière prévue en cas d'accident.

Remarques importantes

- Vérifier que le siège d'auto est bien fixé et que le harnais est ajusté correctement autour de l'enfant chaque fois qu'on utilise le siège d'auto.
- Régler le harnais pour qu'il s'ajuste bien aux vêtements portés par l'enfant. Retirer les vestes ou manteaux encombrants avant de placer l'enfant dans le siège d'auto.
- Couvrir le siège d'auto lorsque le véhicule est stationné directement au soleil. Certaines parties du siège d'auto peuvent devenir suffisamment chaudes pour brûler un enfant.
- Ranger le siège d'auto dans un endroit sûr lorsqu'il n'est pas utilisé. Éviter de placer des objets lourds par-dessus le siège.
- Ne pas laisser des enfants seuls dans un véhicule, même pour une courte période de temps.
- Sauf de la manière décrite dans ce livret, ne pas essayer de démonter une partie quelconque du siège d'auto ni de modifier la manière d'utiliser le harnais ou les ceintures de sécurité du véhicule.
- Ne pas laisser d'objets non fixés, comme des livres, des sacs, etc., dans la partie arrière d'un véhicule. En cas d'arrêt brusque, les objets non fixés peuvent bouger et causer des blessures graves.
- Ne pas laisser des sièges de véhicule rabattables non verrouillés. En cas d'arrêt brusque, un dossier de siège non fixé pourrait empêcher le siège d'auto de fonctionner de la manière prévue.
- Ne pas laisser les enfants jouer avec ce siège d'auto.
- Ne rien utiliser pour soulever le siège d'auto du siège du véhicule, sauf de la manière décrite dans les présentes instructions. En cas d'accident, le siège d'auto peut ne pas fonctionner de la manière prévue.

MISE EN GARDE! NE PAS placer un siège d'auto orienté face à l'arrière dans le siège avant d'un véhicule équipé d'un sac gonflable pour passager à moins que ce sac ne soit désactivé. LA MORT ou DES BLESSURES GRAVES peuvent survenir. Consulter le manuel du propriétaire du véhicule pour connaître les instructions d'installation de siège pour enfant. La banquette arrière est l'endroit le plus sûr pour les enfants de moins de 12 ans.

Certification

Ce siège est conforme aux règlements 213 et 213.1 des Normes de sécurité des véhicules automobiles du Canada (NSVAC). Ce siège d'auto est certifié pour l'utilisation dans les véhicules automobiles et dans les avions.

Enregistrement

Les sièges d'auto peuvent faire l'objet de rappels pour des raisons de sécurité. Vous devez enregistrer ce siège d'auto afin que l'on puisse vous rejoindre en cas de rappel. Veuillez faire parvenir votre nom, votre adresse, ainsi que le numéro de modèle et la date de fabrication du siège d'auto à Britax Child Safety, Ltd., case postale 7289, comptoir postal Brunswick Square, Saint-Jean NB E2L 9Z9, ou composer le 1 888 427-4829, ou vous enregistrer en ligne à www.BritaxUSA.com/registration.

Numéro de série :_____

Numéro de lot :_____

Date de fabrication :_____

Important: Réglage du harnais

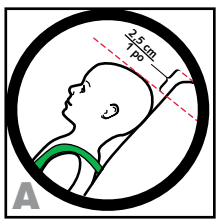
Selon l'American Academy of Pediatrics (Académie de Pédiatrie des États-Unis) : Tous les bébés devraient être installés dans des sièges orientés vers l'arrière jusqu'à ce qu'ils aient au moins un an et qu'ils atteignent un poids de 9,1 kg (20 lb). Cela signifie que si le poids de votre bébé atteint 9,1 kg (20 lb) avant son premier anniversaire, le siège devra demeurer orienté vers l'arrière jusqu'à ce que le bébé ait un an. Il est préférable d'orienter les sièges d'auto face à l'arrière en respectant les limites de taille et de poids autorisées par le fabricant.

Vers l'arrière

Enfants de 2,3 à 15,9 kg (5 à 35 lb).

Installer le siège orienté vers l'arrière uniquement pour les enfants :

- *dont le poids se situe entre 2,3 et 15,9 kg (5 à 35 lb)* **et**
- *quand le haut de la tête de l'enfant est à 2,5 cm (1 po) ou plus au-dessous de la partie supérieure de la coquille du siège (figure A)* **et**
- *quand les sangles du harnais sont à la hauteur ou légèrement au-dessous des épaules de l'enfant.*



Si l'enfant ne peut être installé sans danger en fonction de ces exigences parce qu'il est plus grand ou plus lourd, examiner les directives à l'égard des sièges qui font face à l'avant à la page 51.

Si l'enfant ne peut être installé dans le siège de façon sécuritaire parce qu'il est trop petit, il pourrait être nécessaire de choisir un autre type de siège d'auto (comme un porte-bébé).

IMPORTANT : *Voir Réglage de la hauteur du harnais, page 80.*

MISE EN GARDE! NE PAS utiliser de siège orienté vers l'arrière si l'une ou l'autre des situations suivantes s'applique :

- *l'enfant pèse moins de 2,3 kg (5 lb)* ***ou***
- *l'enfant pèse plus de 15,9 kg (35 lb)* ***ou***
- *le haut de la tête de l'enfant est à moins de 2,5 cm (1 po) de la partie supérieure de la coquille du siège (figure A)* ***ou***
- *les sangles du harnais se trouvent au-dessus des épaules de l'enfant.*

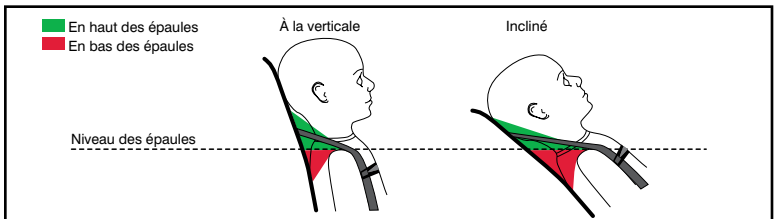
Vers l'avant

Enfants de 9,1 à 29,5 kg (20 à 65 lb) **ET** âgés de 1 an.

Installer le siège orienté vers l'avant uniquement pour les enfants :

- *qui sont âgés d'au moins un an* **et**
- *dont le poids se situe entre 9,1 et 29,5 kg (20 à 65 lb)* **et**
- *dont la taille atteint 124,5 cm (49 po) ou moins* **et**
- *quand le haut des oreilles de l'enfant est au-dessous de la partie supérieure de la coquille du siège* **et**
- *quand les sangles du harnais se trouvent à la hauteur ou au-dessus des épaules de l'enfant, parallèlement au sol (figure B).*

IMPORTANT : *Lorsque le siège est orienté vers l'avant en position inclinée, il peut être nécessaire de régler le harnais plus haut que lorsque le siège est en position verticale. Voir Réglage de la hauteur du harnais, page 80.*

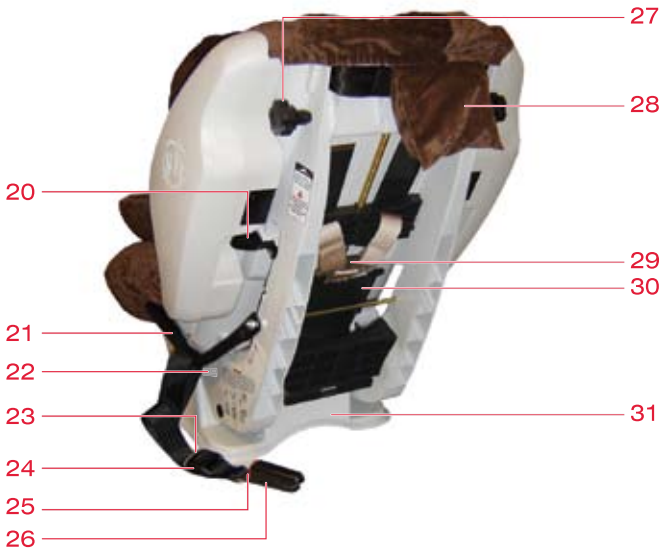


Hauteur du harnais pour siège orienté vers l'avant

MISE EN GARDE! NE PAS utiliser le siège orienté vers l'avant si l'une ou l'autre des situations suivantes s'applique :

- *l'enfant est âgé de moins d'un an* ***ou***
- *l'enfant pèse moins de 9,1 kg (20 lb)* ***ou***
- *l'enfant pèse plus de 29,5 kg (65 lb)* ***ou***
- *l'enfant mesure plus de 124,5 cm (49 po)* ***ou***
- *le haut des oreilles de l'enfant arrive au-dessus de la partie supérieure de la coquille du siège* ***ou***
- *les sangles du harnais se trouvent au-dessous des épaules de l'enfant, parallèlement au sol (figure B).*

1 Housse
2 Coussin latéral
3 Sangles du harnais
4 Attache de poitrine
5 Coussin pour bébé
6 Barre LCS
7 Étiquette NSM (Marque nationale de sécurité)
8 Sangle de réglage LCS
9 Appuie-tête
10 Fentes de harnais
11 Coussins confort
12 Porte-harnais
13 Protecteurs de poitrine HUGS[MC] (Harness Ultra Guard System)
14 Boucle du harnais
15 Protecteur ventral
16 Bouton de réglage du harnais (sous la housse)
17 Indicateur d'ajustement du harnais Click & Safe™ (sous la housse)
18 Sangle de réglage du harnais
19 Poignée d'inclinaison
20 Verrou de siège orienté face à l'avant
21 Verrou de siège orienté face à l'arrière



22 Étiquette du numéro de série et de la date de fabrication
23 Bouton de déverrouillage de dispositif de réglage LCS
24 Dispositif de réglage LCS
25 Bouton de déverrouillage de connecteur LCS
26 Connecteur LCS (rangé sous la housse)
27 Bouton de réglage de l'appui-tête
28 Versa-Tether (sangle d'ancrage du haut) – dans une pochette
29 Chape du harnais
30 Protège-sangle
31 Base

IMPORTANT : Lorsqu'on ne l'utilise pas, ce guide de l'utilisateur doit être rangé sous la housse.

NE PAS jeter les pièces rapportées en mousse qui se trouve sous la housse.

Ceintures de sécurité compatibles

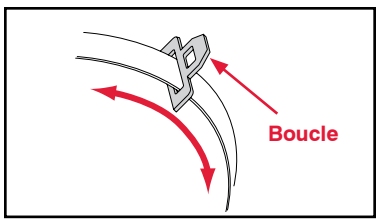
REMARQUE : *L'information contenue dans la présente section vise uniquement l'installation avec des ceintures de sécurité de véhicule.*

Les sièges et les ceintures de sécurité diffèrent d'un véhicule à l'autre. Consulter le manuel du propriétaire du véhicule pour obtenir de l'information précise sur les ceintures de sécurité de votre véhicule et sur leur utilisation avec des sièges pour enfant.

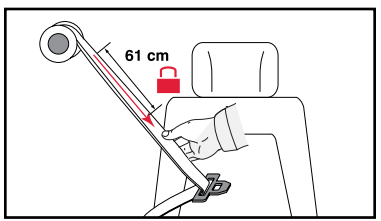
Ceinture à 3 points d'ancrage

1. Rétracteur autobloquant avec boucle coulissante

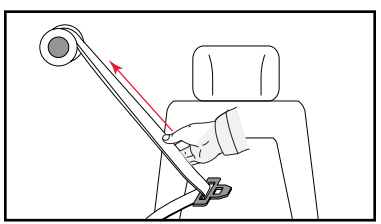
a *Ceinture munie d'une boucle coulissante.*



b *Posséde un rétracteur qui empêche de dérouler la ceinture davantage dès qu'elle est déroulée de 61 cm (24 po).*



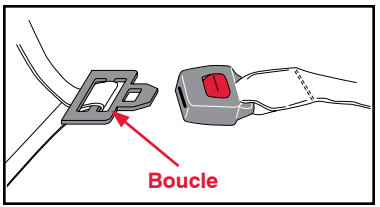
c *Le rétracteur resserre la ceinture automatiquement.*



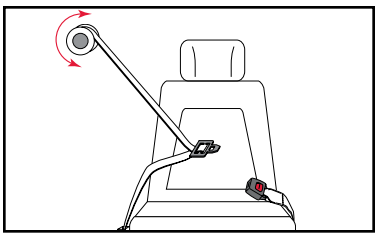
Informations sur les ceintures de sécurité de véhicule

2. Ceinture munie d'un rétracteur à blocage d'urgence avec boucle autobloquante

a *Posséde une boucle qui empêche la ceinture sous-abdominale de se desserrer une fois bouclée.*

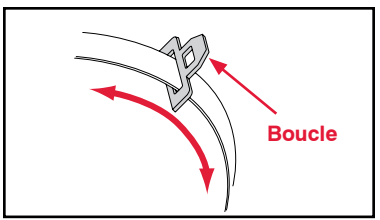


b *Posséde un rétracteur qui se bloque uniquement lors d'un arrêt soudain ou d'un impact.*



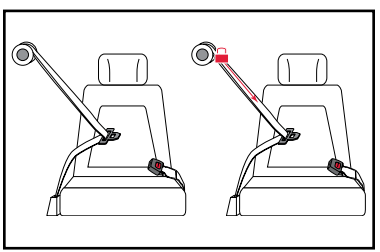
3. Ceinture à rétracteur autobloquant convertible avec boucle coulissante

a *Ceinture munie d'une boucle coulissante.*

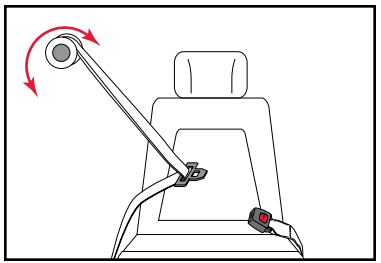


b *Posséde un rétracteur autobloquant pouvant fonctionner comme un rétracteur à blocage d'urgence en déroulant la ceinture complètement, jusqu'à ce qu'elle émette un bruit de rochet en se rétractant.*

* Pour utiliser le siège avec une telle ceinture de sécurité, celle-ci doit être utilisée en mode autobloquant ou avec les verrous du siège pour enfant.



4. Ceinture munie d'un rétracteur à blocage d'urgence avec boucle autobloquante



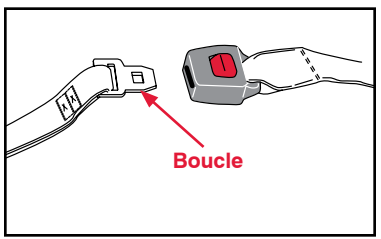
a *Ceinture munie d'une boucle coulissante.*

b *Possède un rétracteur qui se bloque uniquement lors d'un arrêt soudain ou d'un impact.*

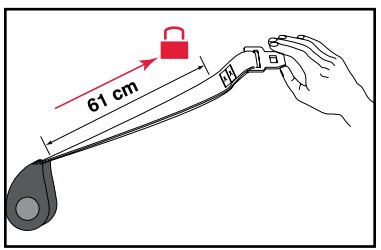
IMPORTANT : *Ce type de ceinture de sécurité doit être utilisé avec les verrous intégrés au siège pour enfant.*

Ceinture sous-abdominale

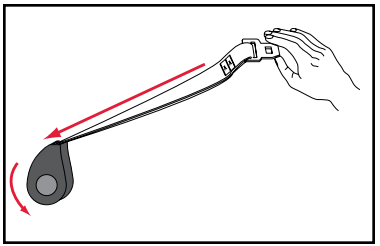
5. Rétracteur autobloquant



a *Ceinture munie d'une boucle fixe cousue.*

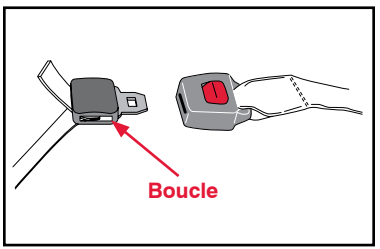


b *Posséde un rétracteur qui empêche de dérouler la ceinture davantage dès qu'elle est déroulée de 61 cm (24 po).*

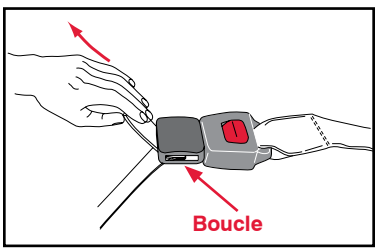


c *Le rétracteur resserre la ceinture automatiquement.*

6. Boucle



a *Posséde une boucle qui empêche la ceinture de se desserrer une fois bouclée.*

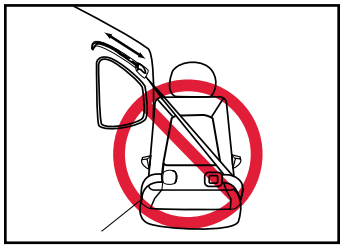


b *Se resserre en tirant sur la ceinture.*

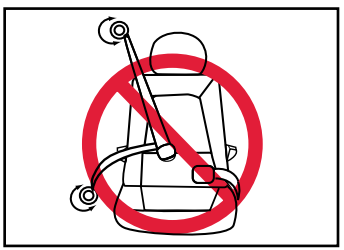
Ceintures de sécurité non compatibles

MISE EN GARDE! Les types de ceinture de sécurité suivants ne sont pas compatibles avec ce siège d'auto :

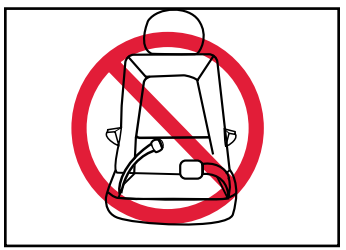
1 *Ceintures avec point d'ancrage sur la porte du véhicule*



2 *Ceintures motorisées*



3 *Ceintures munie de rétracteurs distincts pour la section sous-abdominale et les épaules*

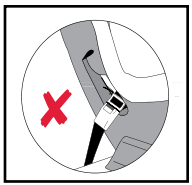


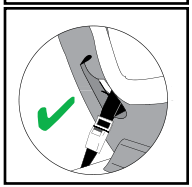
4 *Ceintures munie uniquement d'une section sous-abdominale*

5 *Ceintures munie de rétracteurs à blocage d'urgence*

Positions de la boucle de ceinture de sécurité du véhicule

MISE EN GARDE! La position de la boucle de la ceinture du véhicule peut nuire à la stabilité du siège d'auto.



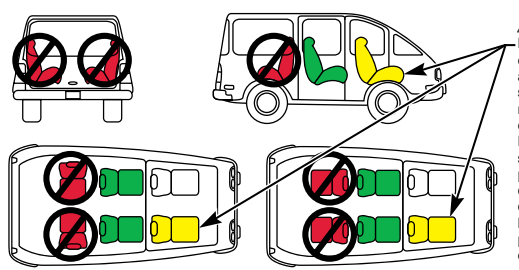


Si la boucle repose près de la position incorrecte (✘) lorsque la ceinture du véhicule est serrée, installer le Advocate CS sur un autre siège du véhicule, ou vérifier dans le manuel du propriétaire du véhicule s'il est possible d'abaisser la position de la boucle en tordant le pied de la boucle. S'il est impossible d'obtenir la position correcte de la boucle (✔), vous DEVEZ installer le Advocate CS sur un autre siège du véhicule.

Positions assises du véhicule

MISE EN GARDE! Dans certains véhicules, il n'existe aucune position assise qui soit compatible avec ce siège d'auto ou avec tout autre siège d'auto. En cas de doute, communiquer avec le fabricant du véhicule pour obtenir de l'aide.

Des sièges de véhicule orientés face à l'avant DOIVENT être utilisés avec ce siège d'auto. Les sièges orientés face au côté ou face à l'arrière NE DOIVENT PAS être utilisés. Voir le diagramme ci-dessous.



MISE EN GARDE!
NE PAS placer un siège d'auto orienté face à l'arrière dans le siège avant d'un véhicule équipé d'un sac gonflable pour passager à moins que ce sac ne soit désactivé. LA MORT ou DES BLESSURES GRAVES peuvent survenir. Consulter le manuel du propriétaire du véhicule pour connaître les instructions d'installation du siège d'auto. La banquette arrière est l'endroit le plus sûr pour les enfants de moins de 12 ans.

Installation avec système d'ancrage universel au bas (LUAS)

- *La figure A illustre une installation du siège orienté vers l'arrière avec LUAS.*
- *Vérifier que le véhicule est équipé de dispositifs d'ancrage LUAS. Si l'on ne dispose pas de dispositifs d'ancrage LUAS, on doit suivre les méthodes d'installation avec ceinture de sécurité de véhicule.*

1 Si les connecteurs LCS sont rangés, les sortir des fentes de rangement sous la housse (voir page 77), ouvrir les verrous de siège arrière et faire passer les connecteurs dans les fentes de courroie arrière adjacentes.

Remarque : *Fermer les verrous avant de poursuivre l'installation.*

2 Maintenir enfoncé le premier bouton du dispositif de réglage LCS, puis tirer sur la sangle LCS pour la sortir sur toute sa longueur. Répéter cette opération pour l'autre connecteur LCS.

3 Incliner le siège et le placer face à l'arrière sur le siège du véhicule. Ce siège d'auto doit être en position inclinée lorsqu'il est orienté vers l'arrière. Voir <u>Réglage de l'inclinaison</u>, page 77.

4 Fixer un connecteur LCS à son point d'ancrage LUAS (figure B) en position verticale (figure C).

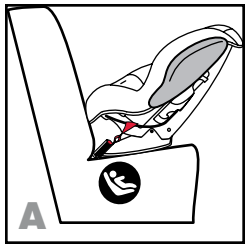
- *Un déclic confirme le verrouillage.*
- *Assurez-vous que la sangle LCS n'est pas entortillée.*

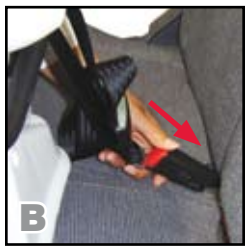
<u>CONSEIL :</u> Pour accéder plus facilement au point d'ancrage LCS, tournez le devant du siège vers vous.

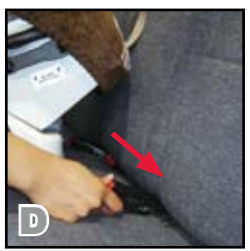
5 Fixer l'autre connecteur LCS à son point d'ancrage LUAS (figure D) en position verticale (figure B).

- *Un déclic confirme le verrouillage.*
- *Assurez-vous que la sangle LCS n'est pas entortillée.*

Remarque *: Si vous n'entendez pas de déclic en fixant le connecteur LCS, la sangle LCS est peut-être entortillée, ou des débris obstruent le*







connecteur LCS. Vous devez régler le problème avant de poursuivre l'installation.

6 Aligner chaque sangle LCS sur la barre LCS avec l'étiquette « LUAS Strap Here Rear-Facing » (sangle LUAS ici face à l'arrière) de chaque côté du siège d'auto (figures E et F).

7 Pousser fermement le Advocate CS dans le siège du véhicule tout en tirant chaque sangle LCS jusqu'à ce qu'elle soit tendue (figure G).

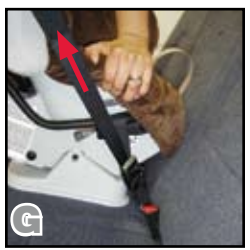
IMPORTANT : *Veillez à ne pas plier la sangle LCS dans le dispositif de réglage LCS en la serrant.*

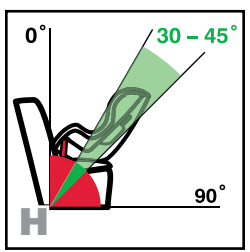
8 Vérifier si toutes les connexions sont solides, si la sangle LCS est alignée avec l'étiquette « LUAS Strap Here Rear-Facing » de chaque côté du Advocate CS et si celui-ci est stable.

- *Le siège pour enfant est bien fixé lorsqu'on ne peut pas le bouger de plus de 2,5 cm (1 po) d'avant en arrière ou d'un côté à l'autre du chemin de sangle. Si le siège d'auto n'est pas bien fixé, reprendre la procédure ou choisir un autre emplacement pour l'installation.*
- *Une fois le siège correctement installé vers l'arrière, son angle d'inclinaison arrière doit être de 30 à 45° par rapport à la verticale lorsque l'automobile est stationnée sur une surface horizontale (figure H).*
- *Si nécessaire, on peut obtenir le bon angle d'inclinaison en plaçant une serviette enroulée ou un cylindre de piscine en styromousse dans le creux du siège du véhicule pour mettre à niveau la base du siège.*

⚠ MISE EN GARDE! Ne pas soulever le siège d'auto pour le décoller du bord avant du siège du véhicule. Cela pourrait empêcher le siège d'auto de fonctionner de la manière prévue.

- *On peut améliorer l'installation d'un siège orienté vers l'arrière en utilisant la sangle Versa-Tether®. Voir les pages 73 à 76.*





Installation avec ceinture à trois points d'appui

- *La figure A illustre une installation du siège orienté vers l'arrière avec ceinture à trois points d'ancrage.*
- *Lorsque les connecteurs LCS ne sont pas utilisés, toujours les ranger dans leur fente. Voir la page 77.*

1 Incliner le siège d'auto et le placer face à l'arrière sur le siège du véhicule. Ce siège d'auto doit être en position inclinée lorsqu'il est orienté vers l'arrière. Voir *Réglage de l'inclinaison,* page 77.

2 Soulever la housse et ouvrir le verrou de siège orienté face à l'arrière le plus éloigné du point où la ceinture du véhicule se boucle (figure B).

3 Dérouler la ceinture du véhicule, puis la passer **sous** la barre LCS et par la fente de ceinture de siège orienté face à l'arrière (figure C).

- *La ceinture du véhicule peut être passée par-dessus la housse ou en dessous.*

4 Passer la ceinture du véhicule en travers du siège et par la fente de ceinture opposée qui est orientée vers l'arrière, puis **sous** la barre LCS.

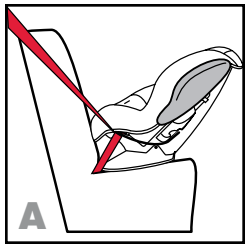
IMPORTANT : *La ceinture du véhicule doit reposer derrière la boucle du siège d'auto.*

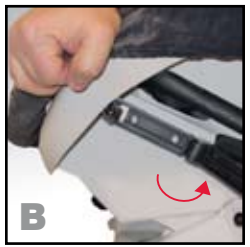
5 Vérifier que la ceinture du véhicule n'est pas entortillée, placer la partie jambes de la ceinture du véhicule à travers le verrou, puis boucler la ceinture (figure D).

6 Pousser fermement le siège d'auto dans le siège du véhicule tout en éliminant le jeu tout d'abord dans la partie jambes de la ceinture du véhicule, puis dans sa partie épaules (figure E).

7 Placer la partie épaules de la ceinture du véhicule dans le verrou ouvert, serrer la ceinture, fermer le bras du verrou (figure F) et remettre la housse en place.

- *Le verrou est fermé correctement lorsqu'on entend un déclic.*

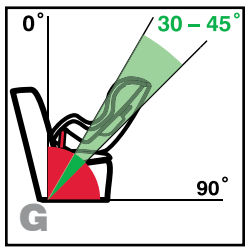




- *Pour éviter tout bris, ne jamais tirer le bras du verrou au-delà de sa position ouverte normale et toujours garder le verrou fermé lorsqu'il n'est pas utilisé.*
- *Si votre véhicule est équipé d'un rétracteur autobloquant, il n'est pas nécessaire d'utiliser les verrous tant que le rétracteur autobloquant est verrouillé. Consulter le manuel du propriétaire du véhicule pour déterminer le type de rétracteur que l'on retrouve dans le véhicule et pour savoir comment verrouiller le rétracteur.*

8 Vérifier que la ceinture du véhicule est tendue et que le siège d'auto est bien fixé.

- *Le siège d'auto est bien fixé lorsqu'on ne peut pas le bouger de plus de 2,5 cm (1 po) d'avant en arrière ou d'un côté à l'autre au chemin de sangle. Si le siège d'auto n'est pas bien fixé, reprendre la procédure ou choisir un autre emplacement pour l'installation.*
- *Une fois le siège d'auto correctement installé en position face à l'arrière, son angle d'inclinaison arrière doit être d'environ 30° à 45° par rapport à la verticale (sans dépasser 45°) lorsque l'automobile est stationnée sur une surface horizontale (figure G).*
- *Si nécessaire, on peut obtenir le bon angle d'inclinaison en plaçant une serviette enroulée ou un cylindre de piscine en styromousse dans le creux du siège du véhicule pour mettre à niveau la base du siège.*



⚠ MISE EN GARDE! Ne pas soulever le siège d'auto pour le décoller du bord avant du siège du véhicule. Cela pourrait empêcher le siège d'auto de fonctionner de la manière prévue.

- *On peut améliorer l'installation d'un siège orienté vers l'arrière en utilisant la sangle Versa-Tether®. Voir les pages 73 à 76.*

Installation avec ceinture sous-abdominale

- *La figure A illustre une installation du siège orienté vers l'arrière avec ceinture à trois points d'ancrage.*
- *Lorsque les connecteurs LCS ne sont pas utilisés, toujours les ranger dans leur fente. Voir la page 77.*

1 Incliner le siège et le placer face à l'arrière sur le siège du véhicule. Ce siège d'auto doit être en position inclinée lorsqu'il est orienté vers l'arrière. Voir *Réglage de l'inclinaison,* page 77.

2 Soulever la housse et ouvrir le verrou de siège orienté face à l'arrière le plus éloigné du point où la ceinture du véhicule se boucle (figure B).

3 Dérouler la ceinture du véhicule et la passer **sous** la barre LCS et par la fente de ceinture de siège orienté face à l'arrière (figure C).

- *La ceinture du véhicule peut être passée par-dessus la housse ou en dessous.*

4 Passer la ceinture du véhicule en travers du siège et par la fente de ceinture opposée qui est orientée vers l'arrière, puis **sous** la barre LCS.

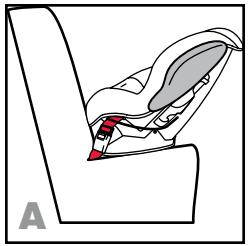
IMPORTANT : *La ceinture du véhicule doit reposer derrière la boucle du siège d'auto.*

5 Vérifier que la ceinture du véhicule n'est pas entortillée, placer la ceinture du véhicule à travers le verrou, puis boucler la ceinture (figure D).

6 Pousser fermement le siège d'auto dans le siège du véhicule tout en éliminant le jeu de la ceinture du véhicule.

7 Serrer la ceinture, fermer le bras du verrou et remettre la housse en place (figure E).

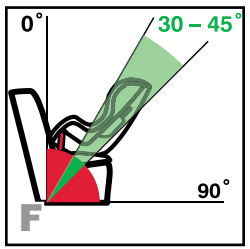
- *Le verrou est fermé correctement lorsqu'on entend un déclic.*
- *Pour éviter tout bris, ne jamais tirer le bras du verrou au-delà de sa position ouverte normale et toujours garder le verrou fermé lorsqu'il n'est pas utilisé.*
- *Si votre véhicule est équipé d'un rétracteur autobloquant, il n'est pas nécessaire d'utiliser les verrous tant que le rétracteur autobloquant est verrouillé. Consulter le manuel du propriétaire du véhicule pour déterminer le type de rétracteur que l'on retrouve dans le véhicule et pour savoir comment verrouiller le rétracteur.*



8 Vérifier que la ceinture du véhicule est tendue, verrouillée et que le siège d'auto est bien fixé.

- *Le siège d'auto est bien fixé lorsqu'on ne peut pas le bouger de plus de 2,5 cm (1 po) d'avant en arrière ou d'un côté à l'autre au chemin de sangle. Si le siège d'auto n'est pas bien fixé, reprendre la procédure ou choisir un autre emplacement pour l'installation.*

⚠ MISE EN GARDE! Ne pas utiliser ce siège avec une ceinture de véhicule à rétracteur à blocage d'urgence à deux points d'appui, non verrouillable.



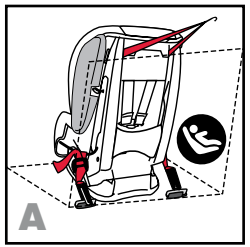
- *Une fois le siège d'auto correctement installé en position face à l'arrière, son angle d'inclinaison arrière doit être d'environ 30° à 45° par rapport à la verticale (sans dépasser 45°) lorsque l'automobile est stationnée sur une surface horizontale (figure F).*
- *Si nécessaire, on peut obtenir le bon angle d'inclinaison en plaçant une serviette enroulée ou un cylindre de piscine en styromousse dans le creux du siège du véhicule pour mettre à niveau la base du siège d'auto.*

⚠ MISE EN GARDE! Ne pas soulever le siège d'auto pour le décoller du bord avant du siège du véhicule. Cela pourrait empêcher le siège d'auto de fonctionner de la manière prévue.

- *On peut améliorer l'installation d'un siège orienté vers l'arrière en utilisant la sangle Versa-Tether®. Voir les pages 73 à 76.*

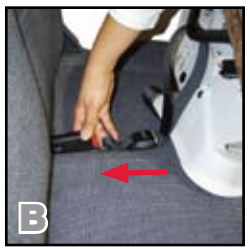
Installation avec système d'ancrage universel au bas (LUAS)

- *La figure A illustre une installation du siège orienté vers l'avant avec LUAS.*
- *Vérifier que le véhicule est équipé de dispositifs d'ancrage LUAS. Si l'on ne dispose pas de dispositifs d'ancrage LUAS, on doit suivre les méthodes d'installation avec ceinture de sécurité de véhicule.*



⚠ MISE EN GARDE!

- *Ce siège d'auto ne doit pas être installé orienté vers l'avant pour un enfant âgé de moins d'un an OU qui pèse moins de 9,1 kg (20 lb).*
- *Ce siège d'auto doit être en position verticale lorsqu'il est orienté vers l'avant pour les enfants pesant plus de 15,1 kg (33 lb).*
- *Toujours utiliser la sangle Versa-Tether® lorsque le siège est orienté vers l'avant. Consulter le manuel du propriétaire du véhicule pour connaître les emplacements des dispositifs d'ancrage approuvés.*



1 Si les connecteurs LCS sont rangés, les sortir des fentes de rangement sous la housse (voir page 77), ouvrir les verrous de siège arrière et faire passer les connecteurs dans les fentes de courroie arrière adjacentes.

Remarque : *Fermer les verrous avant de poursuivre l'installation.*

2 Maintenir enfoncé le premier bouton du dispositif de réglage LCS, puis tirer sur la sangle LCS pour la sortir sur toute sa longueur. Répéter cette opération pour l'autre connecteur LCS.

3 Retirer la sangle Versa-Tether® de la pochette et la placer par-dessus le dossier du siège d'auto.

4 Placer le siège d'auto orienté face à l'avant sur le siège du véhicule.

CONSEIL : Pour un ajustement optimal du siège, il peut être nécessaire de relever ou d'enlever l'appui-tête du siège du véhicule.

5 Fixer un connecteur LCS à son point d'ancrage LUAS (figure B) en position verticale (figure C).

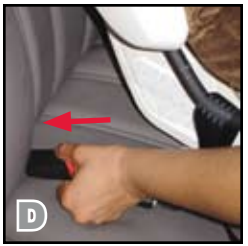
- *Un déclic confirme le verrouillage.*

- *Assurez-vous que la sangle LCS n'est pas entortillée.*

CONSEIL : Pour accéder plus facilement au point d'ancrage LUAS, tournez l'arrière du siège vers vous.

6 Fixer l'autre connecteur LCS à son point d'ancrage LUAS (figure D) dans une position verticale (figure C).

- *Un déclic confirme le verrouillage.*
- *Assurez-vous que la sangle LCS n'est pas entortillée.*



Remarque : *Si vous n'entendez pas de déclic en fixant le connecteur LCS, la sangle LCS est peut-être entortillée, ou des débris obstruent le connecteur LCS. Vous devez régler le problème avant de poursuivre l'installation.*

7 Aligner chaque sangle LCS sur la barre LCS avec l'étiquette « LCS STRAP ON OR ABOVE LINE FORWARD-FACING » (sangle LCS sur ou sous la ligne face à l'avant) de chaque côté du siège (figure E).

CONSEIL : Serrez graduellement chaque sangle LCS en les empêchant de glisser vers le bas sur la barre LCS.

8 Pousser fermement le Advocate CS dans le siège du véhicule tout en tirant chaque sangle LCS jusqu'à ce qu'elle soit tendue (figure F).

IMPORTANT : *Veillez à ne pas plier la sangle LCS dans le dispositif de réglage LCS en la serrant.*

9 Fixer le crochet Versa-Tether® au point d'ancrage désigné pour la position assise choisie. Éliminer tout le jeu de la sangle d'attache pour obtenir une fixation solide. Ranger toute longueur de sangle en excès dans la pochette de la sangle d'attache. Voir les pages 73 à 76.

10 Vérifier que toutes les connexions sont solides et que le siège d'auto est stable.

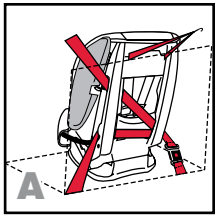
- *Le siège d'auto est bien fixé lorsqu'on ne peut pas le bouger de plus de 2,5 cm (1 po) d'avant en arrière ou d'un côté à l'autre au chemin de sangle. Si le siège n'est pas bien fixé, reprendre la procédure ou choisir un autre emplacement pour l'installation.*

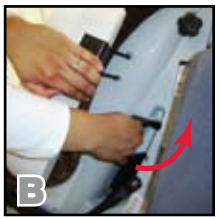
Installation avec ceinture à trois points d'appui

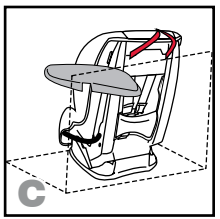
- *La figure A illustre une installation du siège orienté vers l'avant avec ceinture à trois points d'appui.*
- *Lorsque les connecteurs LCS ne sont pas utilisés, toujours les ranger dans leur fente. Voir la page 77.*

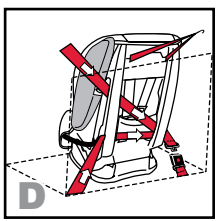
MISE EN GARDE!

- *Ce siège d'auto ne doit pas être installé orienté vers l'avant pour un enfant âgé de moins d'un an OU qui pèse moins de 9,1 kg (20 lb).*
- *Ce siège d'auto doit être en position verticale lorsqu'il est orienté vers l'avant pour les enfants pesant plus de 15,1 kg (33 lb).*
- *Toujours utiliser la sangle Versa-Tether® lorsque le siège est orienté vers l'avant. Consulter le manuel du propriétaire du véhicule pour connaître les emplacements des dispositifs d'ancrage approuvés.*









1 Placer le siège d'auto orienté face à l'avant sur le siège du véhicule. S'assurer que le dessous de la base du siège d'auto fait complètement contact avec le siège du véhicule.

CONSEIL : Pour un ajustement optimal du siège, il peut être nécessaire de relever ou d'enlever l'appui-tête du siège du véhicule.

2 Retirer la sangle Versa-Tether® de la pochette et la placer par-dessus le dossier du siège d'auto.

3 Maintenir le coussin latéral loin du chemin de sangle du Advocate CS, puis ouvrir le verrou de siège orienté vers l'avant qui est situé du côté opposé à la boucle de ceinture de sécurité du véhicule (figure B).

CONSEIL : Les coussins latéraux peuvent être placés à l'horizontale pour faciliter l'accès au chemin de sangle du siège (figure C).

4 Dérouler la ceinture du véhicule, la passer **au-dessus** de la barre LCS par les fentes orientées vers l'avant, puis **au-dessus** de la barre LCS opposée (figure D).

CONSEIL : Pour passer la ceinture du véhicule plus facilement, tournez l'arrière du siège vers vous (figure E).

5 S'assurer que la ceinture du véhicule n'est pas entortillée et qu'elle passe **au-dessus** des barres LCS, puis la boucler (figure F).

IMPORTANT : *Ce siège pour enfant possède un verrou intégré pour les ceintures de sécurité à trois points d'ancrage qui ne se verrouillent pas. Pour savoir comment verrouiller les rétracteurs des ceintures de sécurité du véhicule, consulter le manuel du propriétaire (voir aussi les pages 54 à 57 du présent guide).*

6 Si le véhicule est munie de rétracteurs verrouillables, verrouillez le rétracteur et passez à l'étape 7. Sinon, procédez comme pour utiliser les verrous du siège pour enfant :

- **a** *Boucler la ceinture du véhicule et enfoncer le Advocate CS dans le siège du véhicule tout en éliminant le jeu, d'abord sur la section sous-abdominale puis sur la section épaule (figure G).*
- **b** *Faire pivoter le coussin latéral pour l'éloigner de la coquille du siège afin d'accéder au verrou de siège orienté vers l'avant.*
- **c** *Avec l'avant-bras, immobiliser le coussin latéral tout en tirant fermement sur la sangle d'épaule, puis engager le verrou (figure H).*
- **d** *Passez à l'étape 9.*

7 Pousser fermement le siège d'auto dans le siège du véhicule tout en éliminant le jeu tout d'abord dans la partie jambes de la ceinture du véhicule, puis dans sa partie épaules (figure G).

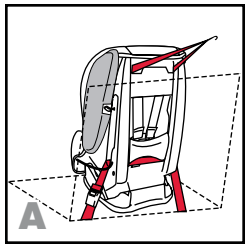
8 Attacher le crochet Versa-Tether® au dispositif d'ancrage désigné pour la position assise choisie. Éliminer tout le jeu de la sangle d'attache pour obtenir une fixation solide. Ranger toute longueur de sangle en excès dans la pochette de la sangle d'attache. Voir les pages 73 à 76.

9 Vérifier que la ceinture du véhicule est tendue et que le siège d'auto est bien fixé.

- *Le siège d'auto est bien fixé lorsqu'on ne peut pas le bouger de plus de 2,5 cm (1 po) d'avant en arrière ou d'un côté à l'autre au chemin de sangle. Si le siège d'auto n'est pas bien fixé, reprendre la procédure ou choisir un autre emplacement pour l'installation.*

Installation avec ceinture sous-abdominale

- *La figure A illustre une installation du siège orienté vers l'avant avec ceinture sous-abdominale.*

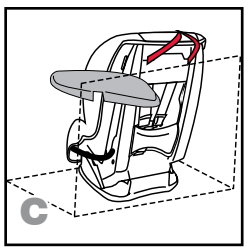


⚠ MISE EN GARDE!

- *Ce siège d'auto ne doit pas être installé orienté vers l'avant pour un enfant âgé de moins d'un an OU qui pèse moins de 9,1 kg (20 lb).*
- *Ce siège d'auto doit être en position verticale lorsqu'il est orienté vers l'avant pour les enfants pesant plus de 15,1 kg (33 lb).*
- *Toujours utiliser la sangle Versa-Tether® lorsque le siège est orienté vers l'avant. Consulter le manuel du propriétaire du véhicule pour connaître les emplacements des dispositifs d'ancrage approuvés.*

- *Lorsque les connecteurs LCS ne sont pas utilisés, toujours les ranger dans leur fente. Voir la page 77.*

1 Placer le siège d'auto orienté face à l'avant sur le siège du véhicule. S'assurer que le dessous de la base du siège d'auto fait complètement contact avec le siège du véhicule.



CONSEIL : Pour un ajustement optimal du siège, il peut être nécessaire de relever ou d'enlever l'appui-tête du siège du véhicule.

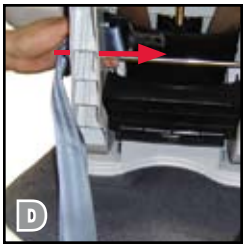
2 Retirer la sangle Versa-Tether® de la pochette et la placer par-dessus le dossier du siège d'auto.

3 Dérouler la ceinture du véhicule, puis la passer **au-dessous** de la barre LCS, par les fentes de siège orienté face à l'avant, puis **au-dessous** de la barre LCS située de l'autre côté (figure B).

CONSEIL : Les coussins latéraux peuvent être placés à l'horizontale pour faciliter l'accès au chemin de sangle du siège (figure C).

4 S'assurer que la ceinture du véhicule n'est pas entortillée et qu'elle passe **au-dessous** des barres LCS, puis la boucler (figure B).

CONSEIL : Pour passer la ceinture du véhicule plus facilement, tournez l'arrière du siège vers vous (figure D).



5 Pousser fermement le siège d'auto dans le siège du véhicule tout en éliminant le jeu de la ceinture du véhicule (figure E).

6 Attacher le crochet Versa-Tether® au dispositif d'ancrage désigné pour la position assise choisie. Éliminer tout le jeu de la sangle d'attache pour obtenir une fixation solide. Ranger toute longueur de sangle en excès dans la pochette de la sangle d'attache. Voir les pages 73 à 76.

7 Vérifier que la ceinture du véhicule est tendue et verrouillée et que le siège d'auto est bien fixé.

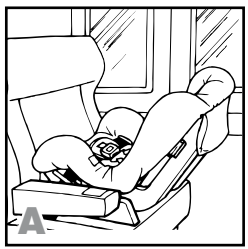
- *Le siège d'auto est bien fixé lorsqu'on ne peut pas le bouger de plus de 2,5 cm (1 po) d'avant en arrière ou d'un côté à l'autre au chemin de sangle. Si le siège d'auto n'est pas bien fixé, reprendre la procédure ou choisir un autre emplacement pour l'installation.*

Ce siège d'auto est certifié pour l'utilisation dans les avions. Au Canada et aux États-Unis, la plupart des transporteurs aériens permettent l'utilisation d'un siège d'auto pourvu que celui-ci soit étiqueté comme siège d'auto approuvé pour l'utilisation à bord des avions et qu'il s'ajuste correctement sur le siège d'avion. Communiquer avec le transporteur aérien pour connaître sa politique avant d'effectuer un déplacement.

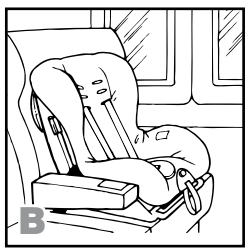
Installer le siège d'auto dans un siège côté hublot pour éviter de bloquer l'allée. Si la ceinture sous-abdominale de l'avion est trop courte, demander une rallonge de ceinture à l'agent de bord.

Installation du siège orienté face à l'arrière
Dans le cas de l'installation du siège orienté face à l'arrière (figure A), suivre les instructions relatives à *l'installation du siège orienté vers l'arrière avec ceinture sous-abdominale* aux pages 64 et 65.

✈ Pour faciliter l'installation dans un avion, ouvrir les verrous de siège arrière afin de passer les grosses boucles.



Installation du siège orienté face à l'avant
Dans le cas de l'installation du siège orienté face à l'avant (figure B), suivre les instructions relatives à *l'installation du siège orienté vers l'avant avec ceinture sous-abdominale* aux pages 70 et 71.



Consignes de sécurité

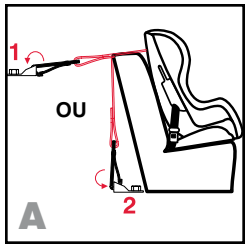
MISE EN GARDE!

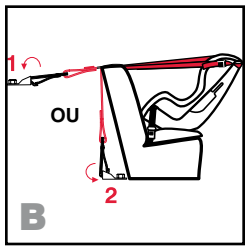
- *Lorsqu'on utilise le siège d'auto en mode orienté face à l'avant, attacher la sangle Versa-Tether® uniquement aux dispositifs d'ancrage désignés par le fabricant du véhicule comme points d'ancrage de sangle d'attache. L'utilisation d'autres points n'est pas approuvée ni permise.*
- *NE PAS modifier le véhicule sans demander l'avis du fabricant si l'on ne dispose pas d'un point d'ancrage.*

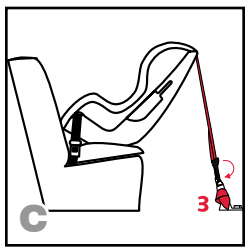
IMPORTANT :

- Si le véhicule n'est pas actuellement équipé d'un dispositif d'ancrage pour sangle d'attache, consulter le manuel du propriétaire du véhicule ou communiquer avec le fabricant du véhicule pour obtenir de l'aide.
- Pour les véhicules fabriqués entre janvier 1989 et août 2000 équipés d'emplacements de dispositifs d'ancrage désignés qui sont constitués d'un trou ou d'un trou fileté, il est possible de se procurer des pièces d'ancrage sur demande – sans frais – en communiquant avec le service à la clientèle de Britax au 1 888 427-4829.

Utilisation de la sangle Versa-Tether







1 Consulter le manuel du propriétaire du véhicule pour connaître les emplacements des dispositifs d'ancrage approuvés.

2 Sortir la sangle d'attache de la pochette située derrière le siège.

3 Placer la sangle d'attache par-dessus le dossier du siège d'auto.

4 Installer le siège d'auto en utilisant le système LUAS ou les ceintures du véhicule conformément aux instructions contenues dans le présent manuel.

5 Incliner la languette de déverrouillage de la sangle d'attache, puis tirer pour sortir complètement la sangle d'attache de façon à former un « V ».

6 Fixer le crochet de la sangle au point d'ancrage désigné du véhicule.

- *Voir la figure A pour l'installation du siège orienté face à l'avant.*
- *Voir les figures B et C pour les installations du siège orienté face à l'arrière.*

IMPORTANT : Le crochet doit être fixé sur le point d'ancrage du véhicule et non sous celui-ci.

7 Tirer sur la sangle de réglage du dispositif d'attache pour éliminer tout le jeu. Enrouler la longueur en trop et la ranger dans la pochette.

8 Vérifier que la sangle d'attache est tendue et que le siège d'auto est bien fixé.

- *Le siège est bien fixé lorsqu'on ne peut pas le bouger de plus de 2,5 cm (1 po) d'avant en arrière ou d'un côté à l'autre du chemin de sangle.*

Sangle de connexion d'attache

MISE EN GARDE! Utiliser uniquement la sangle de connexion d'attache dans le cas de l'installation d'un siège orienté face à l'arrière avec sangle d'attache.

Comme chaque modèle de véhicule est différent, il est possible qu'on ne trouve pas d'endroit pour ancrer correctement la sangle d'attache. Utiliser la sangle de connexion d'attache pour aider à créer un point d'ancrage (figure D).

1 Repérez un point d'ancrage de retenue fixe au plancher du véhicule désigné par le fabricant.

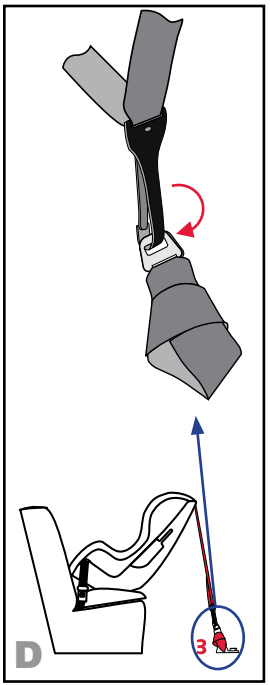
- *S'il est impossible de trouver un endroit acceptable pour créer un point d'ancrage, communiquer avec le fabricant du véhicule pour qu'il vous aide à repérer un point de raccordement approprié pour la sangle d'attache.*

2 Passer la sangle autour du point d'ancrage du véhicule.

3 Prendre l'anneau en D en métal et le passer dans la boucle de sanglage à l'autre extrémité de la sangle (figure D).

4 Tirer l'anneau en D en métal complètement jusqu'à ce que la sangle soit tendue autour de l'ancrage en métal.

5 Utiliser l'anneau en D comme point d'attache pour le crochet sur la sangle d'attache.

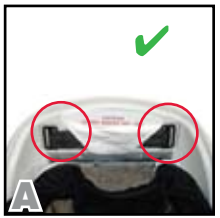


REMARQUE : *Ranger la sangle de connexion d'attache dans la pochette de la sangle d'attache.*

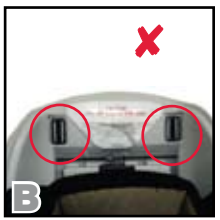
Sangle amortissante

La sangle Versa-Tether est conçue pour absorber l'énergie d'une collision. Le relâchement progressif de la sangle minimise le déplacement vers l'avant ainsi que l'énergie transférée à l'enfant en cas d'impact. De plus, la sangle Versa-Tether permet de savoir si le siège a servi lors d'un accident moyen ou grave et qu'il est nécessaire de le remplacer.

La figure A montre la sangle lorsque le siège d'auto est dans un état acceptable pour un usage continu (à condition que le siège n'ait pas servi lors d'un accident). La couture de couleur est intacte et la sangle est enroulée à l'intérieur de la coquille.



Les figures B et C montrent des exemples d'état inacceptable du siège d'auto pour un usage continu. Si une boucle ou les deux boucles ont été tirées vers l'arrière de la coquille, ou si la couture de couleur a été arrachée, le siège pour enfant n'est plus dans un état d'utilisation acceptable. Cesser d'utiliser le siège pour enfant.



IMPORTANT : *Cesser d'utiliser le siège s'il a servi lors d'un accident moyen ou grave, même si les boucles n'ont pas été tirées vers l'arrière de la coquille ou si la couture de couleur n'a pas été arrachée.*

Rangement des connecteurs LCS

Lorsque les connecteurs LCS ne sont pas utilisés, soulever la housse pour avoir accès aux fentes de rangement LCS (figure D). Plier le dispositif de réglage et le connecteur LCS, puis glisser chacun dans la fente adjacente.

REMARQUE : *Les sièges pour enfant Britax sont livrés avec les connecteurs LCS rangés dans les fentes de rangement. Pour accéder aux connecteurs LCS, ouvrir les verrous de siège orienté vers l'arrière.*

Réglage de l'inclinaison

Tirer la poignée d'inclinaison (figure E) puis glisser la coquille du siège d'auto dans la position désirée. Relâcher la poignée d'inclinaison et vérifier que le siège d'auto est bien verrouillé en position.

REMARQUE : *Il faut desserrer la sangle, la ceinture de sécurité du véhicule ou la sangle LCS avant de régler l'inclinaison. La sangle d'attache, la ceinture de sécurité du véhicule ou la sangle LCS doivent être correctement tendues de nouveau après le réglage de l'inclinaison.*

Coussin pour bébé

Le coussin pour bébé a été conçu afin d'assurer un meilleur ajustement et un plus grand confort pour les bébés qui utilisent ce siège d'auto. Pour un meilleur soutien latéral, replier les rabats latéraux vers l'intérieur (figure F).

REMARQUE : *Retirer le coussin pour bébé quand l'enfant peut s'asseoir confortablement dans le siège pour auto sans soutien additionnel.*

Attache de poitrine

Bouclage de l'attache de poitrine

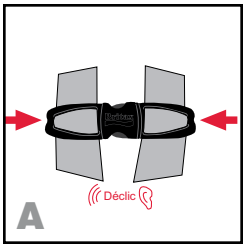
Boucler l'attache de poitrine en poussant les deux moitiés l'une contre l'autre jusqu'à ce qu'on entende un déclic (figure A).

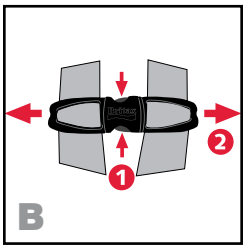
Déverrouillage de l'attache de poitrine

1 Presser la languette du milieu (figure B).
2 Tirer les deux parties pour les éloigner l'une de l'autre.

Réglage de l'attache de poitrine

1 Glisser l'attache de poitrine vers le haut ou le bas sur le harnais de façon à la placer au milieu de la poitrine de l'enfant, au niveau des aisselles (figure C).
2 Faire glisser les protecteurs de poitrine HUGS[MC] et les coussins confort dans une position confortable pour l'enfant.





Protecteurs de poitrine HUGS[MC]

MISE EN GARDE! Les protecteurs de poitrine HUGS[MC] doivent être utilisés pour installer le siège vers l'avant. Les protecteurs HUGS peuvent être retirés seulement si le siège est orienté face à l'arrière.

Boucle du harnais

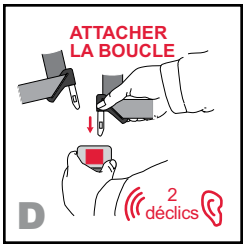
Fixation de la boucle du harnais

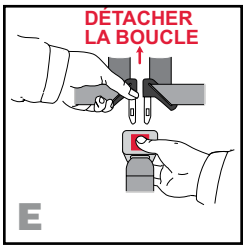
1 Tenir la boucle du harnais avec une main.
2 Utiliser l'autre main pour insérer une langue de boucle à la fois dans la boucle du harnais (figure D).
- *Un bon raccordement est indiqué par un déclic distinct après l'insertion de chaque langue de boucle.*

Déverrouillage de la boucle du harnais

1 Immobiliser l'arrière de la boucle du harnais avec une main.
2 Avec votre pouce, appuyer sur le bouton de déverrouillage et glisser les deux langues pour les retirer de la boucle (figure E).

IMPORTANT : *Nettoyer régulièrement la boucle du harnais pour s'assurer de son bon fonctionnement.* *Voir page 85.*





Réglage de la hauteur du harnais

IMPORTANT : *Voir Important réglage du harnais aux pages 50 et 51 pour des instructions importantes sur le réglage correct du harnais en fonction de la taille et du poids de l'enfant.*

1 Desserrer le harnais en soulevant le levier de réglage tout en tirant les deux sangles vers l'avant le plus loin possible (figure A).

2 Faire tourner le bouton de réglage de l'appui-tête de chaque côté du siège d'auto pour lever ou baisser l'appui-tête et le harnais (figure B).

REMARQUE : NE PAS *forcer le bouton de réglage de l'appui-tête dans l'une ou l'autre direction. Si le bouton est difficile à tourner, l'appui-tête est peut-être à la hauteur maximum ou minimum, le harnais est peut-être tendu ou le poids de l'enfant comprime peut-être la housse de l'appui-tête.*

CONSEIL : Vous pouvez pousser les coussins latéraux pour accéder plus facilement au bouton de réglage d'appui-tête.

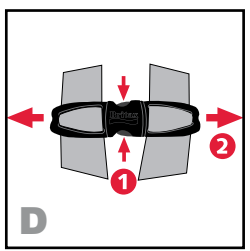
Attache et serrage du harnais

1 Desserrer le harnais en soulevant le levier de réglage situé à l'avant du siège tout en tirant les sangles d'épaule vers l'avant (figure C).

2 Détacher l'attache de poitrine en pressant les languettes et en glissant les deux parties pour les éloigner l'une de l'autre (figure D).

3 Détacher la boucle du harnais en appuyant sur le bouton de déverrouillage et en glissant les langues vers l'extérieur.

4 Déplacer les sangles du harnais sur le côté du siège d'auto.



- *Utiliser le porte-harnais situé sur les sangles et sur les deux côtés de la housse pour tenir les sangles plus facilement.*

IMPORTANT : *Retirer les vestes ou manteaux encombrants avant de placer l'enfant dans le siège. Régler le harnais pour qu'il s'ajuste bien aux vêtements portés par l'enfant.*

5 Placer l'enfant dans le siège d'auto.

6 Placer les sangles du harnais autour de l'enfant et attacher la boucle du harnais (figure E) et l'attache de poitrine (figure F).

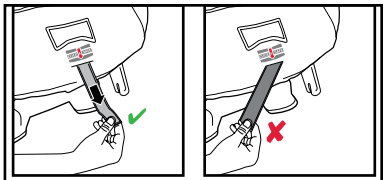
- *Le bon raccordement de la boucle du harnais est indiqué par un déclic distinct après l'insertion de chaque langue de boucle.*
- *Si la boucle n'émet aucun déclic après l'insertion de chaque langue de boucle, il est possible que la zone de la boucle du harnais ou du dispositif de réglage soit encombrée par des aliments, des boissons ou d'autres débris qu'il faudra enlever. Voir la page 85 pour connaître les instructions de nettoyage.*

7 Faire descendre les protecteurs de poitrine HUGS^{MC} vers la boucle.

Importante liste de vérifications à effectuer avant de serrer le harnais :

- ✓ *Vérifier la hauteur du harnais (voir pages 50 et 51).*
- ✓ *Éliminer le jeu autour des cuisses de l'enfant.*
- ✓ *Éliminer le jeu entre les protecteurs de poitrine HUGS^{MC} et la boucle.*

8 Tirer lentement sur la courroie d'ajustement jusqu'à ce que le harnais soit bien ajusté à l'enfant. **L'ajusteur de harnais cliquera lorsque le harnais sera bien ajusté.**



✔ *Tirer sur la sangle de réglage du harnais pour la serrer.*

✘ *Ne pas tirer latéralement.*

REMARQUE : *L'indicateur d'ajustement de harnais Click & Safe[MC] émet un déclic caractéristique pour confirmer que le harnais est suffisamment serré. Lorsque vous ajustez le harnais, le fait d'entendre un clic vous assure que le harnais est bien ajusté.*

- *Une sangle bien ajustée ne devrait permettre aucun jeu. Elle suit un chemin presque rectiligne sans pendre. Elle n'appuie pas contre la chair de l'enfant et elle ne pousse pas le corps de l'enfant dans une position non naturelle.*
- *Une fois le harnais solidement installé, on ne devrait pas pouvoir pincer un excès de sangle de harnais aux épaules de l'enfant.*

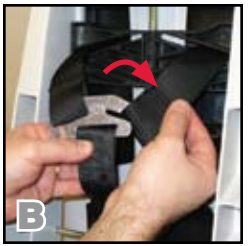
9 S'il y a toujours du jeu dans le harnais, parcourir la liste de vérification et tirer sur la courroie d'ajustement jusqu'à ce qu'un autre clic signale que le harnais est bien ajusté.

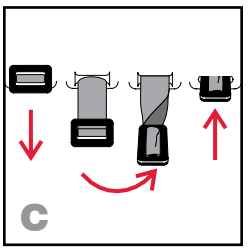
10 Placer l'attache de poitrine au milieu de la poitrine de l'enfant, au niveau des aisselles (figure A).

11 Vérifier que le harnais n'est pas tordu et que l'enfant est installé en toute sécurité.

IMPORTANT : *Toujours tirer sur le harnais après avoir installé l'enfant pour s'assurer que les boucles sont solidement verrouillées.*

Retrait de la housse





1 Retirer le coussin pour bébé.

2 Desserrer le harnais en appuyant sur le bouton de réglage du harnais tout en tirant les sangles d'épaule vers l'avant le plus loin possible.

3 Détacher l'attache de poitrine et le harnais.

4 Décrocher les sangles d'épaule de la chape du harnais à l'arrière du siège d'auto (figure B).

5 Tirer les sangles supérieures du harnais à travers la coquille et la housse jusqu'à l'avant du siège d'auto.

6 Incliner le siège.

7 Trouver le dispositif de retenue métallique de la sangle de la boucle sur le dessous du siège d'auto.

8 Tirer sur le dispositif de retenue en l'éloignant du siège d'auto pour le desserrer.

9 Tourner le dispositif de retenue pour que le côté court passe par la fente dans la coquille du siège d'auto (figure C).

10 Pousser le dispositif de retenue à travers les fentes de la coquille et de la housse jusqu'au haut du siège d'auto.

11 Retirer la partie appuie-tête de la housse. Retirer la mousse amortissante de l'appui-tête et la garder en réserve.

* Faire attention de ne pas endommager la mousse amortissante.

12 Enlever la partie supérieure de la housse en la tirant à partir de l'arrière des coussins latéraux puis autour de l'appui-tête.

13 Tirer les sangles inférieures du harnais, les langues de boucle, les protecteurs de poitrine HUGS[MC] et l'attache de poitrine par les fentes inférieures dans la housse.

14 Retirer complètement la housse du siège d'auto.

Nettoyage de la housse

- LAVER À LA MAIN avec de l'eau froide et un savon doux.
- SÉCHER SUR UNE CORDE ou À PLAT pour éviter que la housse ne rétrécisse.
- **NE PAS** utiliser d'agent de blanchiment, laver à la machine, sécher à la machine ou repasser.

Remise en place de la housse

Pour remettre la housse, suivre les instructions de la page 83 en sens inverse. S'assurer que les sangles d'épaule ne sont pas entortillée et qu'elles sont passées correctement dans l'attache de poitrine, les protecteurs de poitrine HUGS[MC], la housse, la mousse et la coquille.

Nettoyage de la coquille

- NETTOYER À L'ÉPONGE avec de l'eau tiède et un savon doux.
- SÉCHER AVEC UNE SERVIETTE.
- **NE PAS** utiliser de solvants ou de nettoyants abrasifs.

Nettoyage des coussins latéraux

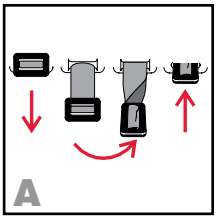
- NETTOYER À L'ÉPONGE avec de l'eau tiède et un savon doux.
- SÉCHER AVEC UNE SERVIETTE.
- **NE PAS** utiliser de solvants ou de nettoyants abrasifs.

MISE EN GARDE! Ne pas perforer les coussins latéraux, sans quoi ils ne rempliront pas leur fonction en cas d'accident.

Nettoyage du harnais

- NETTOYER À L'ÉPONGE avec de l'eau tiède et un savon doux.
- SÉCHER AVEC UNE SERVIETTE.
- **NE PAS** utiliser d'agent de blanchiment ni laver ou sécher à la machine, ni démonter le harnais.

Nettoyage du dispositif de réglage du harnais



Vérifier régulièrement la zone du dispositif de réglage pour s'assurer qu'elle est propre et exempte d'aliments, de boissons ou d'autres débris. Si des débris s'y trouvent, il est important de les enlever car ils pourraient nuire au mécanisme du dispositif de réglage.

- NETTOYER LES DÉBRIS SECS à l'aide d'une brosse souple.
- NETTOYER À L'ÉPONGE avec de l'eau tiède et un savon doux.
- SÉCHER AVEC UNE SERVIETTE.
- **NE PAS** utiliser de solvants ou de nettoyeurs abrasifs ni démonter le harnais.

Retrait de la boucle du harnais

1. Incliner le siège.
2. Trouver le dispositif de retenue métallique de la sangle de la boucle sur le dessous du siège d'auto.
3. Tirer sur le dispositif de retenue en l'éloignant du siège d'auto pour le desserrer.
4. Tourner le dispositif de retenue pour que le côté court passe par la fente dans la coquille du siège d'auto (figure A).
5. Pousser le dispositif de retenue à travers les fentes de la coquille et de la housse jusqu'au haut du siège d'auto.

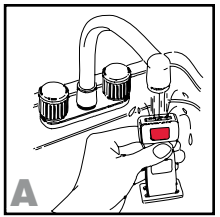
Passage de la boucle du harnais

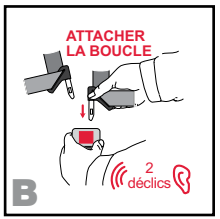
1. Trouver la fente dans la housse et dans la coquille pour la boucle du harnais.
2. Tourner le dispositif de retenue de la boucle pour que le côté court passe par la fente dans la housse et dans la coquille du siège d'auto (figure A).
3. Pousser le dispositif de retenue à travers les fentes de la coquille et de la housse jusqu'au bas du siège d'auto.
4. Tirer sur la boucle du harnais pour l'éloigner du siège d'auto jusqu'à ce que la sangle soit tendue, puis vérifier que la sangle n'est pas tordue et que le bouton de déverrouillage est orienté vers l'extérieur.

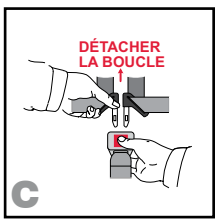
Nettoyage de la boucle du harnais

Si un enfant mange et boit pendant qu'il est installé dans le siège d'auto, il peut être nécessaire de vérifier régulièrement la boucle du harnais et de la nettoyer pour enlever les aliments, les boissons, les débris ou les liquides séchés.

- RETIRER LA BOUCLE de la manière décrite à la page 85.
- RINCER À FOND à l'eau tiède (figure A).
- FAIRE L'ESSAI DE LA BOUCLE DU HARNAIS en l'attachant (figure B) et en la détachant (figure C) jusqu'à ce qu'on entende distinctement un déclic après l'insertion de chaque langue de boucle. Si l'un des déclics n'est pas entendu, répéter la procédure de nettoyage.
- SÉCHER AVEC UNE SERVIETTE.
- **NE PAS** lubrifier, ni utiliser des solvants, des nettoyeurs abrasifs, du savon ou d'autres détergents ménagers.







Ce siège d'auto a été fabriqué par Britax Child Safety, Inc. Britax® garantit ce produit à l'acheteur au détail initial de la façon suivante :

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

Ce produit est garanti contre les défauts de matériaux ou de main-d'œuvre pour une période de un an à compter de la date de l'achat initial. Une preuve d'achat est exigée. Le seul recours offert en vertu de cette garantie est que Britax fournira, à son gré, une réparation ou des pièces de rechange. Britax se réserve le droit de discontinuer ou de modifier les tissus, les pièces, les modèles ou les produits, ou d'y faire des substitutions. Pour faire une demande en vertu de cette garantie, communiquer avec le service à la clientèle de Britax au 1 888 427-4829, ou écrivez à l'adresse indiquée sur la couverture arrière du présent guide. Une preuve d'achat est exigée.

VEUILLEZ REMPLIR LA CARTE D'ENREGISTREMENT DU PROPRIÉTAIRE ET LA POSTER DANS LES TRENTE (30) JOURS QUI SUIVENT L'ACHAT OU VISITER LE SITE WWW.BRITAXUSA.COM/REGISTRATION.

LIMITES DE LA GARANTIE

Cette garantie ne couvre pas les dommages qui résultent d'une négligence, d'une mauvaise utilisation ou d'une utilisation non conforme aux instructions relatives au produit. L'utilisation de housses, de pièces rapportées, de jouets, d'accessoires ou de dispositifs de serrage autres que ceux de Britax Child Safety, Inc. n'est pas approuvée par Britax. Leur utilisation pourrait faire en sorte que le siège d'auto ne soit pas conforme aux Normes de sécurité des véhicules automobiles du Canada ou ne fonctionne pas de la manière prévue en cas d'accident. Leur utilisation annule automatiquement la garantie de Britax.

LIMITES DES DOMMAGES

La garantie et les mesures de redressement énoncées ci-dessus sont exclusives et tiennent lieu de toutes les autres, verbales ou écrites, expresses ou implicites. En aucun cas Britax, ou le détaillant qui vend ce produit, ne pourra être tenu responsable de tout dommage, incluant les dommages accessoires ou indirects, qui découlerait de l'utilisation de ce produit ou de l'inaptitude à utiliser ce produit.

LIMITES DES GARANTIES ET AUTRES CONDITIONS DES GARANTIES ET LOIS PROVINCIALES

Toute garantie tacite, incluant les garanties tacites de qualité marchande et d'adéquation à un but particulier, se limitera à la durée et aux conditions de la garantie écrite expresse. Certaines provinces ne permettent pas de limite quant à la durée d'une garantie tacite ni d'exclusion ou de limite quant aux dommages accessoires ou indirects, de sorte que les limites énoncées ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer. Cette garantie vous donne des droits légaux précis, et vous pouvez avoir d'autres droits qui peuvent varier d'une province à l'autre. Ni Britax, ni le détaillant qui vend ce produit, n'autorise une quelconque personne à créer en son nom toute autre garantie, obligation ou responsabilité en rapport avec ce produit.

Click & Safe™ Snug Harness Indicator

Indicateur d'ajustement du harnais Click & Safe[MC]

The Click & Safe™ Snug Harness Indicator is an audible aid to help determine when the harness is within range of appropriate snugness.

STEP 1: Checklist before tightening harness:

- ☑ Check for proper harness height, see pages 6 – 7.
- ☑ Remove slack from around child's upper thighs.
- ☑ Remove slack between HUGS™ chest pads and buckle.

STEP 2: Pull harness adjuster strap until an audible click confirms that the harness is snug.

STEP 3: Double check:

See pages 36 – 38 for more information.

- ☑ Harness is buckled and secure.
- ☑ Harness is snug and you can not pinch excess webbing at shoulder.
- ☑ If there is still slack in the harness, double check Step 1, then pull the adjuster strap again until another click indicates a snug harness.

L'Indicateur d'ajustement du harnais Click & Safe[MC] est un outil audible qui aide à déterminer quand le harnais est suffisamment serré.

ÉTAPE 1 : Liste de vérification à suivre pour l'ajustement du harnais :

- ☑ Vérifier la hauteur du harnais, voir pages 50 et 51.
- ☑ Éliminer le jeu autour des cuisses de l'enfant.
- ☑ Éliminer le jeu entre les protecteurs de poitrine HUGS[MC] et la boucle.

ÉTAPE 2 : Tirer sur la sangle de réglage du harnais jusqu'à ce qu'un clic audible confirme que le harnais est bien ajusté.

ÉTAPE 3 : Vérifier :

Voir pages 80 et 82 pour plus d'informations.

- ☑ que le harnais est attaché et sécuritaire;
- ☑ que le harnais est bien ajusté et que vous ne parvenez pas à pincer un excès de jeu aux épaules;
- ☑ s'il y a toujours un jeu dans le harnais, vérifier l'étape 1, puis tirer de nouveau la sangle de réglage du harnais jusqu'à ce qu'un nouveau clic confirme le bon ajustement du harnais.

MADE IN U. S. A. WITH GLOBAL COMPONENTS

Manufactured in Charlotte, NC, USA

Britax Child Safety, Ltd.
P.O. Box 7289,
RPO Brunswick Square,
Saint John NB E2L 9Z9.

A **Britax Childcare Group Limited** company

Une société de **Britax Childcare Group Limited**

Tel. : 1-888-427-4829

BritaxUSA.com